

brennenstuhl®

Beleuchtete Hausnummer
Solar Power
SH 4000




DE Bedienungsanleitung

GB User's Handbook

FR Notice d’utilisation

NL Handleiding

ES Instrucciones de empleo

PT Manual de instruções

IT Istruzioni per l'uso

GR Οδηγίες χειρισμού

SE Bruksanvisning

FI Käyttöohje



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru1 1 22.02.2007 15:41:30










0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru2 2 22.02.2007 15:41:30

brennenstuhl®

Beleuchtete Hausnummer
Solar Power
SH 4000

DE

Bedienungsanleitung



CE



WICHTIG:
Lesen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.
Beachten und befolgen Sie die Sicherheitshinweise.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru3 3 22.02.2007 15:41:30



Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung 5
2 Lieferumfang 5
3 Bestimmungsgemäße Verwendung 5
4 Sicherheitshinweise 5
5 Technische Daten 7
6 Geräteübersicht 7
7 Bedienung und Montage 8
7.1 Montage 8
7.2 Hausnummer aufkleben 10
7.3 Akku wechseln / einlegen 11
8 Wartung 11
9 Reinigung 11
10 Entsorgung 11
11 Fehlerliste 12
12 Garantie und Service 12
13 Konformitätserklärung 12







0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru4 4 22.02.2007 15:41:30



1 Einleitung

Diese Bedienungsanleitung muss vollständig und sorgfältig durchgelesen werden.
Sie ist Bestandteil der von Ihnen neu erworbenen beleuchteten Hausnummer Solar Power SH 4000 und enthält wichtige Hinweise für den Betrieb und die Handhabung. Im Weiteren wird dieses Produkt nur beleuchtete Hausnummer genannt. Es sind beim Gebrauch dieses Produktes immer alle Sicherheitshinweise zu beachten. Bei auftretenden Fragen bezüglich der Benutzung der beleuchteten Hausnummer kontaktieren Sie Ihren Händler oder unsere Servicestelle. Die Bedienungsanleitung ist aufzubewahren und muss ggf. an Dritte weitergereicht werden.

2 Lieferumfang

Unverzüglich nach dem Auspacken muss der Lieferumfang Ihrer beleuchteten Hausnummer auf Vollständigkeit kontrolliert werden. Zudem muss auf einen einwandfreien Zustand der beleuchteten Hausnummer geachtet werden.

1 x Solarhausnummer bestehend aus Abdeckung und Rückwand
1 x Montagematerial (2 x Dübel, 2 x Schrauben)
1 x Transferfolie
1 x Mignon Akku NI-MH 1,2V/1200mA
3 x Zahlensätze – Einzelne Zahlen (0 - 9)
1 x Buchstabensatz – Einzelne Buchstaben (A - D)
1 x Bedienungsanleitung




3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist eine beleuchtete Hausnummernanzeige. Die eingebaute Solarzelle wandelt das Sonnenlicht in elektrische Energie um. Diese wird in dem, im Lieferumfang enthaltenen, Akku gespeichert. Bei Dunkelheit schaltet die Leuchte automatisch das Licht ein. Somit übernimmt der eingebaute Akku die Energieversorgung. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Bereich konzipiert worden.
Eine anderweitige Handhabung als in dieser Bedienungsanleitung aufgeführt, ist grundsätzlich nicht erlaubt und führt zur Beschädigung des Produktes.

4 Sicherheitshinweise

 **WICHTIG:**
Beachten Sie die nachfolgenden Hinweise, um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.

 **GEFAHR:** Das Nichtbeachten der Hinweise kann eine Fehlfunktion und ein Nichtfunktionieren der beleuchteten Hausnummer zur Folge haben.
Bei auftretenden Sach- und Personenschäden, welche durch das Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung, insbesondere der Sicherheitshinweise und der Handhabung auftreten, erlischt die Garantie.
Ebenso wird für Folgeschäden keine Haftung übernommen.
Die Bedienungsanleitung ist aufzubewahren und muss ggf. an Dritte weitergereicht werden.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru5 5 22.02.2007 15:41:30



Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Signalworte und Symbole haben folgende Bedeutung:

Symbol	Signalwort / Bedeutung	Symbol	Signalwort / Bedeutung
⚠	**WARNUNG:** Mittleres Verletzungsrisiko von Personen bei Nichtbeachten	i	**HINWEIS:** Nähere Erläuterungen
!	**WICHTIG:** Was Sie beachten sollten	i	**TIPP:** Nützliche Tipps

 **WARNUNG:** Bei jeglichen Defekten darf die beleuchtete Hausnummer nicht in Betrieb genommen werden.

 **WARNUNG:** Es ist untersagt die beleuchtete Hausnummer zu manipulieren. Derartige Eingriffe können eine Fehlfunktion zur Folge haben.

 **WARNUNG:** Sollte die beleuchtete Hausnummer bereits aus geringer Höhe herunterfallen, muss diese auf offensichtliche Mängel überprüft werden. Ebenso darf das Produkt keinen Stößen oder Schlägen ausgesetzt werden, da Verletzungsgefahr durch Glassplitter besteht.

 **WARNUNG:** Sollten Zweifel bei der Installation bzw. der Funktionsweise bestehen, wenden Sie sich an eine Fachkraft.

 **WICHTIG:** Die beleuchtete Hausnummer enthält keine Teile, außer des Akkuwechsels (siehe Kapitel 7.3), welche vom Benutzer gewartet werden müssen.

 **WICHTIG:** Die beleuchtete Hausnummer darf nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Akku betrieben werden (siehe technische Daten / Akkuwechsel).

 **WARNUNG:** Akkus sind unter Verschluss zu halten. Diese können von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. In diesem Fall ist unverzüglich ein Arzt zu konsultieren.

 **WARNUNG:** Der direkte Kontakt defekter Akkus mit der Haut ist zu vermeiden. Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können Hautreizungen oder Verätzungen verursachen. In solchen Fällen ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.

 **WARNUNG:** Akkus dürfen nicht manipuliert oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr.

 **WARNUNG:** Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen lassen. Dies könnte zu gefährlichem Spielzeug werden.



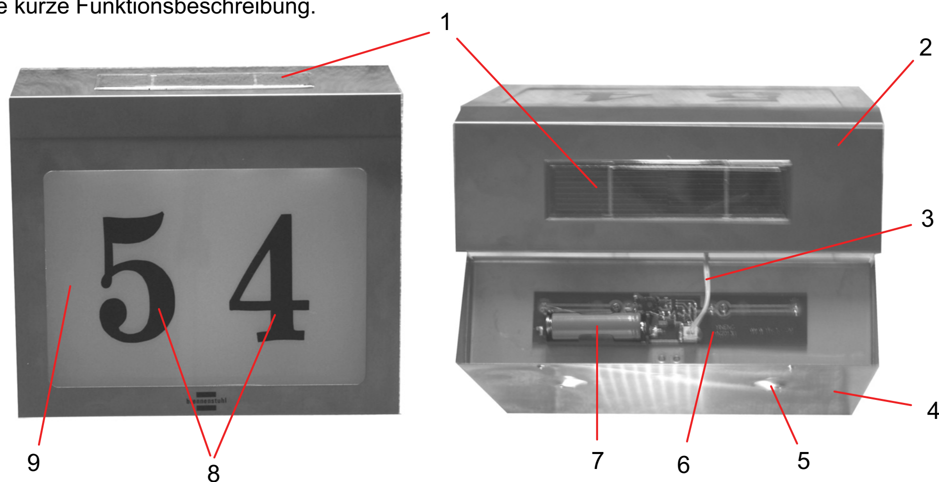
0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru6 6 22.02.2007 15:41:31

5 Technische Daten

Gerät:	SH 4000
Schutzart:	IP 20
Spannung:	Mignon Akku NI-MH 1,2V/1200 mA
Leistung	max. 0,41 W
Beleuchtung:	Blaue LED 800 mcd (4 Stück)
Abmessung (H x B x T):	210 mm x 230 mm x 70 mm

6 Geräteübersicht

Nachfolgend erhalten Sie einen Überblick über die Bedienteile und Anzeigen des Produktes und eine kurze Funktionsbeschreibung.



Pos.	Bezeichnung	Funktion
1	Solarzelle	Wandelt das Sonnenlicht in elektrische Energie um
2	Abdeckung	Schützt die Elektronik
3	Verbindungskabel inkl. Stecker	Verbindung von der Solarzelle zur Platine/ Stromversorgung
4	Rückwand	Zur Montage
5	Montagelöcher	Zur Befestigung der Rückwand an die Hauswand
6	Platine	Steuerelektronik inkl. Akku- Halter und Buchse für das Verbindungskabel inkl. Stecker.
7	Akku	Speichert die von der Solarzelle zugeführte Energie
8	Hausnummer	Zum Aufkleben auf das Fenster
9	Fenster	Lichtdurchlässiges Glas zum Bekleben der Hausnummer
10	LED's	Leuchtmittel

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru7 7 22.02.2007 15:41:31

7 Bedienung und Montage

In diesem Kapitel werden die grundlegenden Funktionen der beleuchteten Hausnummer erläutert. Lesen Sie das Kapitel sorgfältig durch, damit Sie alle Funktionen verstehen und einsetzen können.

WICHTIG: Beachten Sie die nachfolgenden Hinweise, insbesondere die Sicherheitshinweise, um Fehlbedienungen und mögliche Defekte zu vermeiden.
Bei Problemen sehen Sie in der Fehlerliste (Kap. 11) nach oder kontaktieren Sie unsere Servicestelle (Kontakt: s. Kap. 12).

7.1 Montage

HINWEIS: Es empfiehlt sich, die beleuchtete Hausnummer an einer Stelle mit direkter Sonneneinstrahlung zu montieren. Die Leuchtdauer hängt von der Intensität der Sonneneinstrahlung ab.

<table>
<tr><th>Schritt</th><th>Tätigkeit</th><th>Beschreibung</th></tr>
<tr><td>1</td><td>Beleuchtete Hausnummer öffnen</td><td>Schrauben (11) an der Unterseite der beleuchteten Hausnummer gegen den Uhrzeigersinn mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher herausdrehen.
<table><tr><th>Pos</th><th>Bezeichnung</th><th>Funktion</th></tr><tr><td>11</td><td>Schrauben</td><td>Verbindet Abdeckung mit der Rückwand</td></tr></table></td></tr>
<tr><td>2</td><td>Befestigungs-löcher anzeichnen</td><td>Mit Hilfe der Rückwand, welche als Bohrschablone dient, die Montagelöcher mit einem Bleistifts anzeichnen.
TIP: Zum Anzeichnen der Befestigungslöcher ist eine Wasserwaage zu verwenden. Damit kann die beleuchtete Hausnummer später waagerecht montiert werden.</td></tr>
</table>

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru8 8 22.02.2007 15:41:31

Schritt	Tätigkeit	Beschreibung
3	Montage-löcher bohren	⚠ **GEFAHR:** Beim Bohren und beim Befestigen ist darauf zu achten, dass keine Strom-, Gas- oder Wasserleitungen beschädigt werden. Dies kann zu schweren Verletzungen und Schäden führen. **HINWEIS:** Das im Lieferumfang enthaltene Befestigungsmaterial ist für die direkte Montage in das Mauerwerk oder in Betonwände geeignet. Bei anderen Untergründen muss entsprechendes Befestigungsmaterial im Fachhandel bezogen werden. Zwei Montagelöcher (6mm Durchmesser) in den Untergrund bohren und die im Lieferumfang enthaltene Dübel einsetzen.
4	Rückwand anschrauben	Rückwand mit mitgelieferten Schrauben am Untergrund befestigen. **TIP:** Zum Ausrichten der Rückwand ist eine Wasserwaage zu verwenden.
5	Hausnummer aufkleben	Siehe Kapitel 7.2
6	Batterie einlegen	Siehe Kapitel 7.3
7	Solarzelle mit Platine verbinden	Stecker des Verbindungskabels in die Buchse auf der Platine stecken. 3 6
8	Beleuchtete Hausnummer verschließen	Schrauben [11] an der Unterseite der beleuchteten Hausnummer im Uhrzeigersinn mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher eindrehen.

Nach erfolgreicher Montage ist die Schutzfolie auf der Solarzelle zu entfernen.

Die Leuchtdauer beträgt:
Trüber Tag: bis zu 5 Stunden
Sonnentag: mehr als 9 Stunden

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru9 9 22.02.2007 15:41:31

7.2 Hausnummer aufkleben

Schritt	Tätigkeit	Beschreibung
1	Transferfolie abziehen	Transferfolie vom Schutzpapier abziehen. Transferfolie mit der Klebeschicht nach oben auf das Schutzpapier legen. **TIP:** Durch das Raster auf dem Schutzpapier können die Nummern / Buchstaben exakter ausgerichtet werden.
2	Hausnummer auf Transferfolie aufkleben	**HINWEIS:** Hausnummern / Buchstaben sind spiegelverkehrt auf die Folie auszurichten. Es ist von rechts nach links zu beginnen. Hausnummern / Buchstaben inkl. des Buchstaben-Schutzpapieres auf die Rückseite der Transferfolie kleben. - Für 3-stellige Hausnummern sind die roten Markierungen zu verwenden. - Für 2-stellige Hausnummern sind die blauen Markierungen zu verwenden. Buchstaben-Schutzpapier abziehen. Die Hausnummern / Buchstaben bleiben kleben. Diese sind auf der nun freigewordenen Seite ebenfalls mit Klebstoff beschichtet. **TIP: Erläuterung anhand eines Beispiels:** Die Hausnummer 345 beginnt mit der 3 auf der rechten Seite. Dann die 4 und zuletzt die 5 ganz links.
3	Transferfolie auf Fenster kleben	Transferfolie mit gleichen Seiten- und Höhenabstände auf das Fenster kleben. Transferfolie inkl. den Hausnummern / Buchstaben mit gleichmäßigen Seiten- und Höhenabständen zum Rand auf die Glasscheibe legen. **HINWEIS:** Es ist darauf zu achten, dass die Transferfolie flach und eben aufgeklebt wird. Die Hausnummern/ Buchstaben mit den Fingern an das Fenster andrücken.
4	Transferfolie abziehen	Transferfolie vorsichtig und langsam abziehen. Die Hausnummern und Buchstaben haften nun dauerhaft am Fenster.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru10 10 22.02.2007 15:41:31



7.3 Akku wechseln / einlegen

Die beleuchtete Hausnummer wird durch einen Akku versorgt und benötigt keine zusätzliche Spannungsversorgung.

Schritt	Tätigkeit	Beschreibung
1	Beleuchtete Hausnummer öffnen	Siehe Kapitel 7.1
2	Alten Akku entnehmen	Akku aus der Akku- Halterung entnehmen. **HINWEIS:** Kapitel Entsorgung (Kapitel 11) beachten.
3	Neuen Akku einlegen	**WICHTIG:** Akku (7) polungsrichtig in die Akku- Halterung (6) einlegen. 6 7
4	Beleuchtete Hausnummer schließen	Siehe Kapitel 7.1



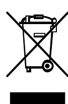

8 Wartung

Die beleuchtete Hausnummer ist bis auf den Akkuwechsel weitgehend wartungsfrei.
Bei deutlicher Verringerung der Leuchtdauer (siehe Kapitel 7.1) ist der Akku zu ersetzen. Die technischen Daten sind zu beachten.

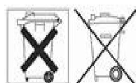
9 Reinigung

Die beleuchtete Hausnummer, insbesondere die Solarzelle ist regelmäßig von Staub und Schmutz zu befreien. Hierzu ist ein trockenes oder ein feuchtes Tuch zu verwenden.
Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel bzw. Chemikalien (Lösungsmittel, Benzin etc.) und keine rauen Schwämme. Keinesfalls auf dem Fenster reiben. Die aufgeklebten Hausnummern und / oder Buchstaben könnten sich dadurch lösen.

10 Entsorgung



Am Ende der Lebensdauer des Produktes darf dieses nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt ist an einer Sammelstelle für die Aufbereitung von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Produktes.



Die Akkus sind am Ende ihrer Lebensdauer unentgeltlich in den Sammelstellen Ihrer Stadt, Gemeinde oder im Batteriefachhandel abzugeben.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru11 11 22.02.2007 15:41:31



11 Fehlerliste

Fehler	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
LEDs leuchten nicht	Akku defekt	Akku wechseln
	Solarzelle schmutzig	Reinigen der Solarzelle (siehe Kapitel 9)
	Verbindung von der Solarzelle zum Akku unterbrochen	Verbindung kontrollieren
	Interne Verdrahtung / Platine defekt	Fachmann aufsuchen

 **WICHTIG:**
Alle weiteren Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachkraft durchgeführt werden.

12 Garantie und Service

Wir gewähren auf diesen Artikel eine Garantie von 2 Jahren.
Reparaturen nur über den autorisierten Fachhandel.

Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Bedienungsanleitung sowie Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen.

Serviceadresse: Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
Telefon: +49 (0) 7071-8801-0
Fax: +49 (0) 7071-87657

13 Konformitätserklärung

In Übereinstimmung mit folgenden Europäischen Richtlinien wurde das CE-Zeichen angebracht:
89/336/EWG EMV- Richtlinie
Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.



Hersteller:
Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru12 12 22.02.2007 15:41:31

brennenstuhl®

Solar-powered
House Number Light
SH 4000

GB

User's Handbook



CE

 **NOTE:**

Read this handbook carefully and keep it for future reference.
Follow the safety instructions without fail.



Contents

1 Introduction ... 15
2 Delivery specification ... 15
3 Specified use ... 15
4 Safety instructions ... 15
5 Technical data ... 17
6 Product guide ... 17
7 Installation and operation ... 18
7.1 Installation ... 18
7.2 Affixing the house number ... 20
7.3 Replacing/installing the battery ... 21
8 Maintenance ... 21
9 Cleaning ... 21
10 Disposal ... 21
11 List of faults ... 22
12 Guarantee and service ... 22
13 Declaration of Conformity ... 22







0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru14 14 22.02.2007 15:41:31



1 Introduction

This user's handbook must be read through carefully and in full. It forms a part of your newly acquired solar-powered house light number SH 4000 and contains important directions on its use and operation. In what follows, the product will simply be designated as 'house number light'. When using the product, always follow the safety instructions. If any queries arise concerning its use, contact your dealer or our service centre. The user's handbook should be kept in a safe place and, if applicable, passed on to the next user.

2 Delivery specification

Immediately after removing the packaging, check the contents of your house number light for completeness. In addition, check that all the parts are in a perfect condition.

1 x Solar-powered house number, comprising cover and rear panel
1 x Mounting materials (2 wall plugs, 2 screws)
1 x Transfer foil
1 x Mignon battery NI-MH 1.2V/1200 mA
3 x Sets of numbers - individual numbers (0-9)
1 x Set of letters - individual letters (A-D)
1 x User's handbook

3 Specified use

This product is a house number light. The built-in solar cell converts sunlight into electrical energy which is stored in the battery included in the pack. When darkness falls, the light switches on automatically, the requisite energy being supplied by the integral battery. The product is intended exclusively for private dwellings.
Any use other than as specified in this handbook is disallowed and will lead to the product being damaged.

4 Safety instructions

 **IMPORTANT:**
Observe the following instructions to prevent injuries and material damage.

 **DANGER:** The consequences of failing to observe these instructions may cause the house number light to malfunction or not to function at all.
The guarantee will be invalidated in respect of any material damage or personal injury arising from a failure to observe the directions given in this handbook, particularly the safety and operating instructions.
Likewise, no liability will be accepted for consequential damage. The user's handbook must be kept in a safe place and, if applicable, passed on to the next user.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru15 15 22.02.2007 15:41:31



The key words and symbols used in this handbook signify the following:

Symbol	Key word/meaning	Symbol	Key word/meaning
⚠	**WARNING:** Moderate risk of personal injury if disregarded	i	**NOTE:** Detailed explanations
!	**IMPORTANT:** What you should do	i	**TIP**: Useful tips

⚠ **WARNING:** If the house number light is defective in any way, it must not be used.

⚠ **WARNING:** Tampering with the house number light is prohibited. Interventions of this kind may result in a malfunction.

⚠ **WARNING:** If the house number light falls or is dropped from a moderate height, it must be inspected for evidence of defects. Likewise, the product must not be subjected to impacts or blows, otherwise the risk of personal injury will arise from splinters of glass.

⚠ **WARNING:** Should you have any doubts about the installation or functioning of the product, engage the services of a qualified electrician.

! **IMPORTANT:** Apart from the need for the battery to be replaced (see Section 7.3), your house number light contains no components requiring maintenance by the user.

! **IMPORTANT:** The house number light may only be operated with the type of battery specified by the manufacturer (see Technical data/Replacing the battery).

⚠ **WARNING:** Batteries should be kept under lock and key. They could be swallowed by children or pets. If this happens, consult a doctor immediately.

⚠ **WARNING:** Avoid direct contact between a defective battery and the skin (discharged or damaged batteries can cause skin irritation or injury). If this happens, consult a doctor immediately.

⚠ **WARNING:** Batteries must not be tampered with or thrown into the fire (risk of explosion).

⚠ **WARNING:** Do not carelessly leave packaging material lying around. It could become a dangerous plaything.



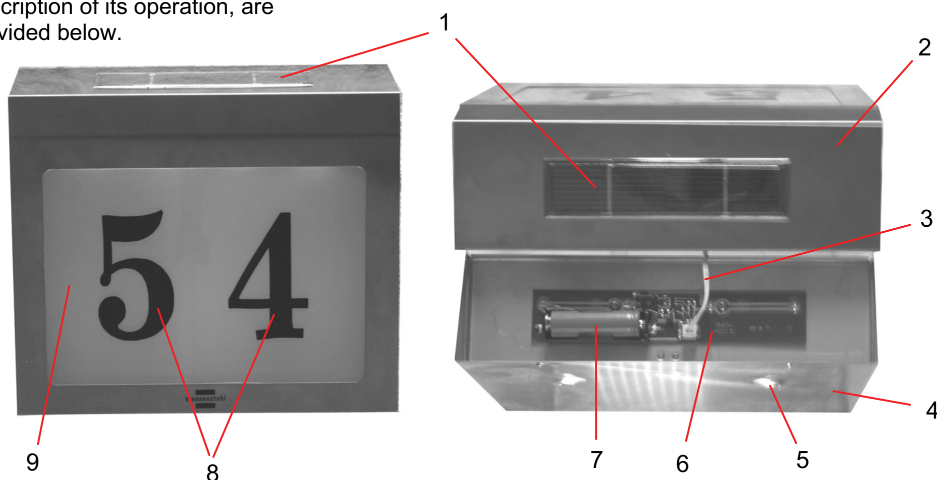
0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru16 16 22.02.2007 15:41:31

5 Technical data

Model:	SH 4000
Type of protection:	IP 20
Voltage:	Mignon NI-MH battery, 1.2V/1200 mA
Output:	max. 0.41 W
Illumination:	4 x blue LED 800s mcd
Dimensions (HxWxD):	210 mm x 230 mm x 70 mm

6 Product guide

A guide to the functional components and illuminated display of the unit, together with a brief description of its operation, are provided below.



No.	Designation	Function
1	Solar cell	Converts sunlight into electrical energy
2	Cover	Protects the electronics
3	Connecting lead with plug	Connects solar cell to printed circuit board/power supply
4	Rear panel	For mounting purposes
5	Mounting holes	Secures rear panel to the house wall
6	Printed circuit board	Electronic control circuit incl. battery holder and socket for connecting lead, with plug
7	Battery	Stores the energy supplied by the solar cell
8	House numbers	To be affixed to the window
9	Window	Clear glass, to which house numbers are affixed
10	LEDs	Illuminating components

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru17 17 22.02.2007 15:41:31



7 Installation and operation

The basic functions of the house number light are explained in this section. Read it through carefully so that you will understand and be able to make use of all the functions.

IMPORTANT: Observe the following instructions, especially those relating to safety, in order to prevent operating errors and potential defects.
If you have any problems, refer to the List of faults (Section 11) or contact our Service Centre (for contact details, see Section 12)

7.1 Installation

NOTE: It is advisable to install the light in a position where it is exposed to direct sunlight. The duration of illumination depends on the intensity of the sunlight.

<table>
<tr><th>Step</th><th>Operation</th><th colspan="3">Description</th></tr>
<tr><td rowspan="3">1</td><td rowspan="3">Open up the house number light</td><td colspan="3">Unscrew and remove the screws (11) from the underside of the light using a small Phillips-type screwdriver.
11</td></tr>
<tr><td>No.</td><td>Designation</td><td>Function</td></tr>
<tr><td>11</td><td>Screws</td><td>Fasten the cover to the rear panel</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Mark out mounting holes</td><td colspan="3">Using the rear panel as a template, mark out the mounting holes with a pencil.
5
TIP: Use a spirit level when marking out the mounting holes. This will subsequently ensure that the light is mounted horizontally.</td></tr>
</table>



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru18 18 22.02.2007 15:41:31

Step	Operation	Description
3	Drill mounting holes	**DANGER:** When drilling and installing screws, take care to avoid damaging electricity cables and gas and water pipes. This could lead to severe injuries and damage. **NOTE:** The fastening materials included in the pack are suitable for direct mounting to brick or concrete walls. If the substrate is other than these, suitable fastening materials must be obtained from an appropriate retail outlet. Drill two mounting holes (6 mm diameter) in the substrate and insert the plugs included in the pack.
4	Mount rear panel	Secure the rear panel to the substrate with the screws supplied. **TIP:** Use a spirit level to adjust the rear panel so that it is level.
5	Affix the house number	See Section 7.2
6	Install battery	See Section 7.3
7	Connect solar cell to circuit board	Plug the connecting lead into the socket in the printed circuit board. 3 6
8	Fit the house number light	With a small Phillips-type screwdriver, install the screws [11] on the underside of the house number light.

On completing the installation, remove the protective foil from the solar cell

Period of illumination:
Dull days: up to 5 hours
Sunny days: over 9 hours

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru19 19 22.02.2007 15:41:32

7.2 Affixing the house number

Step	Operation	Description
1	Remove transfer foil	Remove the transfer foil from the protective paper. Place it on the foil protective paper with the adhesive side facing upwards. **TIP:** By means of the grid on the protective paper, the numbers/letters can be aligned precisely.
2	Affix house number to transfer foil	**NOTE:** House numbers/letters must be positioned in the reverse (mirror image) order on the foil. Start on the right and work to the left. Affix house numbers/letters (incl. the protective paper for the letters) to the back of the transfer foil. - For 3-digit numbers, use the red markings. - For 2-digit numbers, use the blue markings. Pull off the protective paper from the letters. The house numbers/letters will remain in position. These are also coated with adhesive on the exposed side. **TIP: Explanation with typical example:** The house number 345 begins with 3 on the right side, followed by 4 and finally 5 on the left.
3	Affix transfer foil to window	Affix the transfer foil to the window with uniform horizontal and vertical spacings. Position the transfer foil with the house numbers/letters on the glass panel with uniform horizontal and vertical spacings at the edges. **NOTE:** Take care to ensure that the transfer foil lies flat and is evenly attached. Press down the house numbers/letters on the window with a finger.
4	Remove transfer foil	Pull off the transfer foil carefully and slowly. The house numbers and letters will now be permanently affixed to the window.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru20 20 22.02.2007 15:41:32



7.3 Replacing/installing the battery

The house number light is powered by a battery. It needs no additional power supply.

Step	Operation	Description
1	Separate the two parts of the light	See section 7.1
2	Remove the old battery	Remove the battery from the battery holder. **NOTE:** Observe the disposal instructions (Section 10).
3	Install new battery	**IMPORTANT**: Install battery (7) in the battery holder (6), observing the correct polarity. 6 7
4	Re-assembling the light	See section 7.1

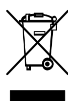
8 Maintenance

Apart from the need for the battery to be replaced, the house number light is largely maintenance-free. If there is a marked decline in the period of illumination (see Section 7.1), replace the battery. Note the battery specification given under Technical data.

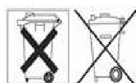
9 Cleaning

The house number light should be regularly cleaned to remove dust and dirt, particularly the solar cell. For this purpose, use a dry or moist cloth.
Do not use any harsh cleaning agents or chemicals (solvents, benzine, etc.) or scouring sponges.
Do not rub the window under any circumstances, otherwise the house numbers and/or letters could become loose.

10 Disposal



The product must not be disposed of with normal household waste when it comes to the end of its life. It should be disposed of at a collecting point for the processing of electrical and electronic goods. Contact your local authority waste disposal department for appropriate information



Used batteries should be handed in for disposal, free of charge, to one of the collecting points set up by your local authority, or to a battery dealer.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru21 21 22.02.2007 15:41:32



11 List of faults

Fault	Possible cause(s)	Remedy
LEDs do not light up	Faulty battery	Replace battery
	Solar cell dirty	Clean solar cell (See Section 9)
	Connection between solar cell and battery interrupted	Check connection
	Internal wiring/ circuit board faulty	Call in an electrician

 **IMPORTANT:**
No other repairs may be carried out except by an authorised electrician.

12 Guarantee and service

We guarantee this product for a period of two years.
Repairs may only be carried out by an authorised dealership.

Damage resulting from improper handling or a failure to observe the directions laid down in the user's handbook is excluded from the guarantee. This also applies to wearing parts.

Service address: Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
Tel.: +49 (0) 7071- 8801-0
Fax: +49 (0) 7071- 87657

13 Declaration of Conformity

This product bears the CE mark in conformity with the following European Directive:
Directive 89/335/EEC EMC
The Declaration of Conformity is in the possession of the manufacturer.



Manufacturer:
Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Germany



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru22 22 22.02.2007 15:41:32



Numéro de maison éclairé
Solar Power
SH 4000

FR

Notice d’utilisation







IMPORTANT :

Veuillez lire et conserver cette notice d'utilisation.
Respectez et suivez les remarques sur la sécurité.



Sommaire

1 Introduction 25
2 Étendue de la livraison 25
3 Utilisation conforme aux prescriptions 25
4 Remarques sur la sécurité 25
5 Données techniques 27
6 Vue d'ensemble de l'appareil 27
7 Manipulation et montage 28
7.1 Montage 28
7.2 Coller le numéro de maison 30
7.3 Placer / remplacer l'accu 31
8 Entretien 31
9 Nettoyage 31
10 Élimination 32
11 Liste d'erreurs 32
12 Garantie et service 32
13 Certificat de conformité 32






0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru24 24 22.02.2007 15:41:32



1 Introduction

Cette notice d’utilisation doit être lue entièrement et minutieusement.
Elle fait partie du numéro de maison éclairé Solar Power SH 4000 que vous avez acquis et elle contient d’importantes remarques sur le fonctionnement et le maniement. Ci-après, ce produit est uniquement cité sous le nom de numéro de maison éclairé. Lors de l’utilisation de ce produit, il faut toujours respecter toutes les remarques sur la sécurité. Si vous avez des questions concernant l’utilisation du numéro de maison éclairé, veuillez contacter votre revendeur ou notre centre de service. La notice d’utilisation doit être conservée et, le cas échéant, être transmise à un tiers.

2 Étendue de la livraison

Immédiatement après le déballage, il faut contrôler l’intégrité de la livraison de votre numéro de maison éclairé. De plus, il faut veiller au parfait état du numéro de maison éclairé.

1 numéro de maison solaire se composant d’un couvercle et d’un dos
1 matériel de montage (2 chevilles, 2 vis)
1 film transfert
1 accu Mignon NI-MH 1,2V / 1200mA
3 jeux de chiffres chiffres individuels (0 à 9)
1 jeu de lettres – lettres individuelles (A à D)
1 notice d'utilisation

3 Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est un indicateur éclairé de numéro de maison. La cellule solaire intégrée transforme la lumière du soleil en énergie électrique. Celle-ci est accumulée dans l’accu fourni. Lorsqu’il fait sombre, la lampe s’allume automatiquement. Ainsi, l’accu intégré prend en charge l’alimentation électrique. Le produit est conçu pour un usage privé exclusif.
Toute autre manipulation que celle décrite dans la notice d'utilisation est strictement interdite et provoque des dommages sur le produit.

4 Remarques sur la sécurité

IMPORTANT :
Veuillez tenir compte des remarques suivantes afin d’éviter les blessures et les dommages.

DANGER : Le non respect des remarques peut provoquer des erreurs de fonctionnement et un dysfonctionnement du numéro de maison éclairé.
S’il survenait des dommages matériels et personnels causés par le non-respect de cette notice d'utilisation, particulièrement le non-respect des remarques sur la sécurité et du maniement, la garantie devient caduque.
Il en va de même pour les dommages collatéraux pour lesquels nous ne supportons aucune responsabilité.
Cette notice d'utilisation doit être conservée et doit, le cas échéant, être transmise à un tiers.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru25 25 22.02.2007 15:41:32



Les mots de signalisation utilisés dans cette notice d'utilisation ont la signification suivante:

Symbole	Mot de signalisation / Explication	Symbole	Mot signal / Explication
⚠	**AVERTISSEMENT:** Risque moyen de blessure sur les personnes en cas de non-respect	i	**REMARQUE:** Plus amples explications
!	**IMPORTANT:** Ce qui doit être pris en compte	i	**ASTUCE:** Astuces utiles

⚠ **AVERTISSEMENT:** En cas de défaut, le numéro de maison éclairé ne doit pas être mis en service.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Il est interdit de manipuler le numéro de maison éclairé. De telles interventions peuvent provoquer des dysfonctionnements.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Si le numéro de maison éclairé venait à tomber même d'une faible hauteur, il faudra contrôler s'il présente des défauts visibles. De même, le produit ne doit subir ni coups ni chocs car il y a risque de blessure par des éclats de verre.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Si vous aviez des doutes sur l'installation, voire le fonctionnement, veuillez vous adresser à un spécialiste.

! **IMPORTANT:** Le numéro de maison éclairé ne contient aucune pièce – sauf l'accu (Cf. chapitre 7.3) – que l'utilisateur doit conserver.

! **IMPORTANT:** Le numéro de maison éclairé ne pourra fonctionner qu'avec l'accu prévu par le constructeur (Cf. Données techniques / Remplacement de l'accu).

⚠ **AVERTISSEMENT:** Il faut conserver les accus sous clé. Ceux-ci peuvent être avalés par des enfants ou des animaux. Dans ce cas, il faut consulter immédiatement un médecin.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Le contact direct de la peau avec des accus défectueux doit être évité. Les accus épuisés ou endommagés peuvent provoquer des irritations ou des brûlures de la peau. Dans de tels cas, il faut consulter immédiatement un médecin.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Les accus ne doivent pas être manipulés ou être jetés dans le feu. Il y a risque d'explosion.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Le matériel d'emballage ne doit pas traîner sans surveillance. Il pourrait être transformé en jouet dangereux.



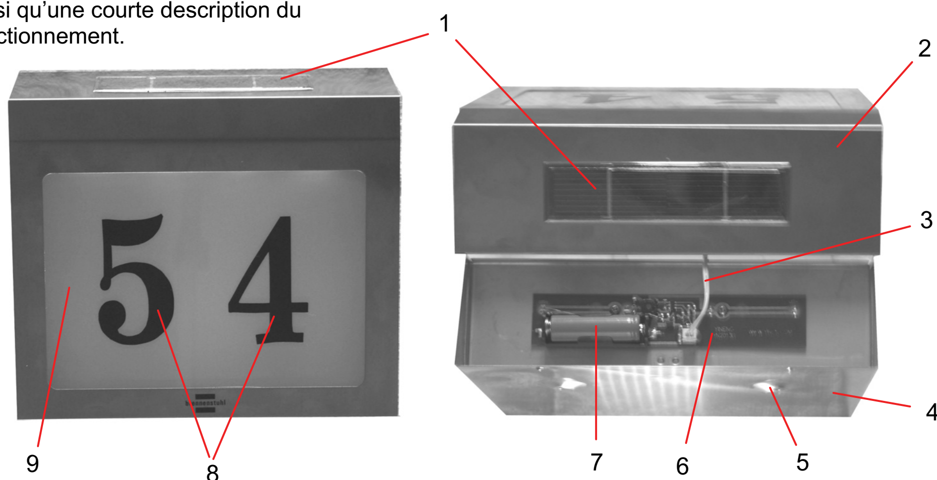
0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru26 26 22.02.2007 15:41:32

5 Données techniques

Appareil :	SH 4000
Catégorie de protection :	IP 20
Tension :	Accu Mignon NI-MH 1,2V / 1200 mA
Puissance :	maxi 0,41 W
Éclairage :	Diodes bleues 800 mcd (4 diodes)
Dimensions (H x L x P):	210 mm x 230 mm x 70 mm

6 Vue d'ensemble de l'appareil

Ci-après, vous avez une vue d'ensemble sur les pièces de commande et d'affichage du produit ainsi qu'une courte description du fonctionnement.



Pos.	Désignation	Fonction
1	Cellule solaire	Transforme la lumière du soleil en énergie électrique
2	Couvercle	Protège l'électronique
3	Câble de raccordement y compris prise	Raccordement de la cellule solaire à la carte / alimentation électrique
4	Dos	Pour le montage
5	Trous du montage	Pour la fixation du dos dans le mur
6	Carte	Électronique de commande, y compris porte-accu et prise pour le câble de raccordement, y compris prise.
7	Accu	Accumule l'énergie provenant de la cellule solaire
8	Numéro de maison	À coller sur la fenêtre
9	Fenêtre	Verre translucide pour coller le numéro de maison
10	Diodes	Moyen d'éclairage

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru27 27 22.02.2007 15:41:32



7 Manipulation et montage

Dans ce chapitre sont expliquées les fonctions principales du numéro de maison éclairé. Veuillez lire ce chapitre minutieusement pour que vous puissiez comprendre et utiliser toutes les fonctions.

IMPORTANT : Veuillez respecter les remarques suivantes, particulièrement les remarques sur la sécurité afin d'éviter les erreurs de manipulation et les possibles défauts.
En cas de problèmes, veuillez vous reporter à la liste d'erreurs (Chap. 11) ou contactez notre centre de service (Contact : cf. Chap. 12).

7.1 Montage

REMARQUE : Il est recommandé de monter le numéro de maison éclairé à un endroit ou le soleil rayonne directement. La durée d'éclairage dépend de l'intensité du rayonnement solaire.

<table>
<tr><th>Étape</th><th>Action</th><th colspan="3">Description</th></tr>
<tr><td rowspan="3">1</td><td rowspan="3">Ouvrir le numéro de maison éclairé</td><td colspan="3">Faire tourner les vis (11) sous le numéro de maison éclairé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec un petit tournevis cruciforme.
11</td></tr>
<tr><th>Pos</th><th>Désignation</th><th>Fonction</th></tr>
<tr><td>11</td><td>Vis</td><td>Relie le couvercle au dos</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Marquer les trous de fixation</td><td colspan="3">À l'aide du dos, qui sert de gabarit de perçage, marquer les trous de montage avec un crayon à papier.
5
ASTUCE : Pour marquer les trous de fixation, il faut utiliser un niveau. Ainsi, le numéro de maison éclairé peut être monté horizontalement.</td></tr>
</table>



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru28 28 22.02.2007 15:41:32

Étape	Action	Description
3	Percer les trous de montage	**DANGER :** En perçant et en fixant, veuillez faire attention à ce qu'aucune conduite d'électricité, de gaz ou d'eau ne soit endommagée. Ceci peut provoquer de graves blessures et des dommages. **REMARQUE :** Le matériel de fixation fourni est prévu pour le montage direct dans un mur en plot ou en béton. En cas d'autre support, il faut acheter le matériel de fixation correspondant dans un commerce spécialisé. Percer deux trous de montage (diamètre 6 mm) dans le support et utiliser les chevilles fournies.
4	Visser le dos	Fixer le dos sur le support avec les vis fournies. **ASTUCE :** Afin d'ajuster le dos, utiliser un niveau.
5	Coller le numéro de maison	Cf. Chapitre 7.2
6	Placer l'accu	Cf. Chapitre 7.3
7	Relier la cellule solaire avec la carte	Enfiler la prise du câble de raccordement dans la prise de la carte. 3 6
8	Fermer le numéro de maison éclairé	Faire tourner les vis [11] sous le numéro de maison éclairé dans le sens des aiguilles d'une montre avec un petit tournevis cruciforme.

Lorsque le montage est terminé, il faut enlever le film de protection sur la cellule solaire.

La durée d'éclairage est de:
Jour couvert : maximum 5 heures
Jour ensoleillé : plus de 9 heures

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru29 29 22.02.2007 15:41:32

7.2 Coller le numéro de maison

Étape	Action	Description
1	Enlever le film transfert	Retirer le film transfert du papier de protection. Poser le film transfert sur le papier de protection avec la couche de colle orientée vers le haut. **ASTUCE :** Avec la grille sur le papier de protection, vous pouvez ajuster avec précision les numéros/lettres.
2	Coller le numéro de maison sur le film transfert	**REMARQUE :** Les numéros de maison/lettres doivent être ajustés inversés sur le film. Il faut commencer de droite à gauche. Coller les numéros de maison/ lettres, y compris le papier de protection des lettres, sur le dos du film transfert. - Pour les numéros de maison à 3 caractères, il faut utiliser les marques rouges. - Pour les numéros de maison à 2 caractères, il faut utiliser les marques bleues. Retirer le papier de protection des lettres. Les numéros de maison / lettres restent collés. Maintenant, ceux-ci se trouvent sur le côté devenu libre, également recouvert de colle. **ASTUCE : Explication avec un exemple :** Le numéro de maison 345 commence par un 3 sur le côté droit. Ensuite vient le 4 et enfin le 5 tout à gauche.
3	Coller le film transfert sur la fenêtre	Coller le film transfert sur la fenêtre avec les mêmes distances sur les côtés et en hauteur. Placer le film transfert sur la plaque de verre, y compris numéros de maison / lettres, avec une équidistance sur les côtés et en hauteur par rapport au bord. **REMARQUE :** Il faut veiller à ce que le film transfert soit bien collé à plat. Appuyer les numéros de maison / lettre avec les doigts sur la fenêtre.
4	Retirer le film transfert	Retirer avec précaution et lentement le film transfert. Les numéros de maison et les lettres collent maintenant durablement sur la fenêtre.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru30 30 22.02.2007 15:41:32



7.3 Placer / remplacer l'accu

Le numéro de maison éclairé est alimenté par un accu et ne nécessite aucune alimentation électrique supplémentaire.

Étape	Action	Description
1	Ouvrir le numéro de maison éclairé	Cf. Chapitre 7.1
2	Enlever l'ancien accu	Retirer l'accu de son support. **REMARQUE :** Respecter le chapitre Élimination (Chapitre 10).
3	Placer un nouvel accu	**IMPORTANT** : Placer l'accu (7) dans son support (6) en respectant la polarité. 6 7
4	Fermer le numéro de maison éclairé	Cf. chapitre 7.1




8 Entretien

À part le remplacement de l'accu, le numéro de maison éclairé ne nécessite pratiquement aucun entretien.
En cas de nette diminution de la durée d'éclairage (Cf. chapitre 7.1) il faut remplacer l'accu.
Respecter les données techniques.

9 Nettoyage

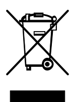
Le numéro de maison éclairé, particulièrement la cellule solaire, doivent être régulièrement nettoyés de toute poussière et encrassement. Pour ce faire, il faut utiliser un chiffon sec ou humide.
N'utilisez aucun détergent agressif, par exemple des produits chimiques (solvants, essence, etc.) et aucune éponge rugueuse. Ne frotter en aucun cas la fenêtre. Les numéros/lettres de maison collés pourraient se détacher.



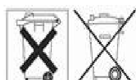
0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru31 31 22.02.2007 15:41:32



10 Élimination



À la fin de la durée de vie du produit, celui-ci ne doit pas être jeté dans des ordures ménagères normales. Le produit doit être apporté à un centre de collecte et de traitement des appareils électriques et électroniques. Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités d'élimination du produit en respectant l'environnement.



À la fin de leur durée de vie, les accus doivent être remis (sans rémunération) aux centres de collecte de votre ville, aux communes ou chez un commerçant en piles.

11 Liste d'erreurs

Erreur	Cause(s) possible(s)	Aide
Les diodes ne s'allument pas	Accu défectueux	Remplacer l'accu
	Cellule solaire encrassée	Nettoyer la cellule solaire (Cf. Chapitre 9)
	Raccordement de la cellule solaire avec l'accu interrompu	Contrôler le raccordement
	Câblage interne / carte défectueuse	Consulter un spécialiste

 **IMPORTANT :**
Toutes les autres réparations ne pourront être effectuées que par un spécialiste autorisé.

12 Garantie et service

Sur cet article, nous accordons une garantie de 2 ans.
Réparations : uniquement chez un commerçant spécialisé autorisé.

Les dommages dus à une manipulation incorrecte, à un non-respect de la notice d'utilisation ainsi que les pièces d'usure sont exclus de la garantie.

Adresse de service : Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
Téléphone : +49 (0) 7071- 8801-0
Fax : +49 (0) 7071- 87657

13 Certificat de conformité

C'est en accord avec la directive européenne suivante que le sigle CE a été apposé :
89/336/CEE Directive sur la compatibilité électromagnétique
Le certificat de conformité est déposé chez le constructeur.



Constructeur :
Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Allemagne



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru32 32 22.02.2007 15:41:32



Verlicht huisnummer
Solar Power
SH 4000

NL

Handleiding







BELANGRIJK:

Lees en bewaar deze bedieningshandleiding.
Neem de veiligheidsaanwijzingen in acht.



Inhoudsopgave

1 Inleiding 35
2 Leveringsomvang 35
3 Conform gebruik 35
4 Belangrijke veiligheidsaanwijzingen 35
5 Technische gegevens 37
6 Overzicht van het toestel 37
7 Bediening en montage 38
7.1 Montage 38
7.2 Huisnummer opplakken 40
7.3 Accu vervangen / aanbrengen 41
8 Onderhoud 41
9 Reiniging 41
10 Afvalverwerking 33
11 Foutenlijst 42
12 Garantie en service 42
13 Conformiteitsverklaring 42







0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru34 34 22.02.2007 15:41:33



1 Inleiding

Deze bedieningshandleiding moet volledig en zorgvuldig worden doorgelezen.
Ze vormt een onderdeel van uw nieuw aangekochte verlichte huisnummer Solar Power SH 4000 en bevat belangrijke aanwijzingen voor het gebruik. Verder wordt dit product enkel "verlicht huisnummer" genoemd. Bij gebruik van dit product moeten altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht worden genomen. Bij vragen over het gebruik van het verlichte huisnummer neemt u contact op met uw handelaar of onze servicedienst. De bedieningshandleiding moet bewaard worden en moet zo nodig aan derden door worden gegeven.

2 Leveringsomvang

Onmiddellijk na het uitpakken moet de leveringsomvang van uw verlicht huisnummer op volledigheid gecontroleerd worden. Bovendien moet u controleren of het verlichte huisnummer in vlekkeloze toestand is.

1 huisnummer op zonne-energie, bestaande uit een afdekking en een achterwand
1 montagemateriaal (2 pluggen, 2 schroeven)
1 transferfolie
1 mignonaccu NiMH 1,2 V / 1200 mA
3 sets cijfers – afzonderlijke cijfers (0 - 9)
1 letterset – afzonderlijke letters (A - D)
1 handleiding





3 Conform gebruik

Het product is een verlicht huisnummer. De ingebouwde zonnecel zet het zonlicht om in elektrische energie. Deze energie wordt in de meegeleverde accu opgeslagen. Bij duisternis gaat de verlichting automatisch branden. De ingebouwde accu neemt dan de voeding over. Het product werd uitsluitend ontworpen voor privégebruik.
Een andere toepassing dan in deze handleiding vermeld, is in principe niet toegestaan en leidt tot beschadiging van het product.

4 Veiligheidsaanwijzingen

 **BELANGRIJK:**
Let op de volgende aanwijzingen om verwondingen of materiële schade te vermijden.

 **GEVAAR:** Het niet-naleven van de aanwijzingen kan een slechte werking en een niet-functioneren van het verlichte huisnummer tot gevolg hebben.
Wanneer schade aan goederen en personen optreedt door het niet-naleven van deze handleiding, meer bepaald van de veiligheidsaanwijzingen en gebruiksvoorschriften, vervalt de garantie.
Wij zijn ook niet aansprakelijk voor gevolgschade.
De bedieningshandleiding moet bewaard worden en zo nodig aan derden doorgegeven worden.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru35 35 22.02.2007 15:41:33



De signaalwoorden en symbolen die in deze handleiding gebruikt worden, hebben de volgende betekenis:

Symbool	Signaalwoord / betekenis	Symbool	Signaalwoord / betekenis
⚠	**WAARSCHUWING:** Gemiddeld gevaar voor verwondingen van personen bij het niet-naleven.	i	**Aanwijzing:** Toelichtingen
!	**BELANGRIJK:** Wat u in acht moet nemen	i	**TIP:** Nuttige tips

⚠ **WAARSCHUWING:** Bij een defect mag het verlichte huisnummer niet in bedrijf worden genomen.

⚠ **WAARSCHUWING:** Het is verboden om het verlichte huisnummer te manipuleren. Dergelijke ingrepen kunnen een slechte werking tot gevolg hebben.

⚠ **WAARSCHUWING:** Als het verlichte huisnummer, zelfs vanop een geringe hoogte, zou vallen, dan moet het gecontroleerd worden op zichtbare gebreken. Het product mag ook geen stoten of slagen te verwerken krijgen, omdat er dan verwondingsgevaar door glassplinters bestaat.

⚠ **WAARSCHUWING:** Als u mocht twijfelen over de installatie of de werkwijze, wendt u zich dan tot een vakman.

! **BELANGRIJK:** Het verlichte huisnummer bevat geen onderdelen, behalve het vervangen van de accu (zie punt 7.3), die door de gebruiker moet worden onderhouden.

! **BELANGRIJK:** Het verlichte huisnummer mag alleen gebruikt worden met de door de fabrikant voorziene accu (zie Technische gegevens / accu vervangen).

⚠ **WAARSCHUWING:** Accu's moeten achter slot bewaard worden. Kinderen of huisdieren kunnen ze immers inslikken. In dit geval moet onmiddellijk een arts geraadpleegd worden.

⚠ **WAARSCHUWING:** Rechtstreeks contact van een lege accu met de huid moet vermeden worden. Uitgelopen of beschadigde accu's kunnen nl. huidirritaties of brandwonden veroorzaken. In zulke gevallen moet onmiddellijk een arts opgezocht worden.

⚠ **WAARSCHUWING:** Accu's mogen niet gemanipuleerd (geopend) of in het vuur gegooid worden wegens explosiegevaar.

⚠ **WAARSCHUWING:** Verpakkingsmateriaal niet achteloos laten rondslingeren. Dit kan gevaarlijk speelgoed worden.



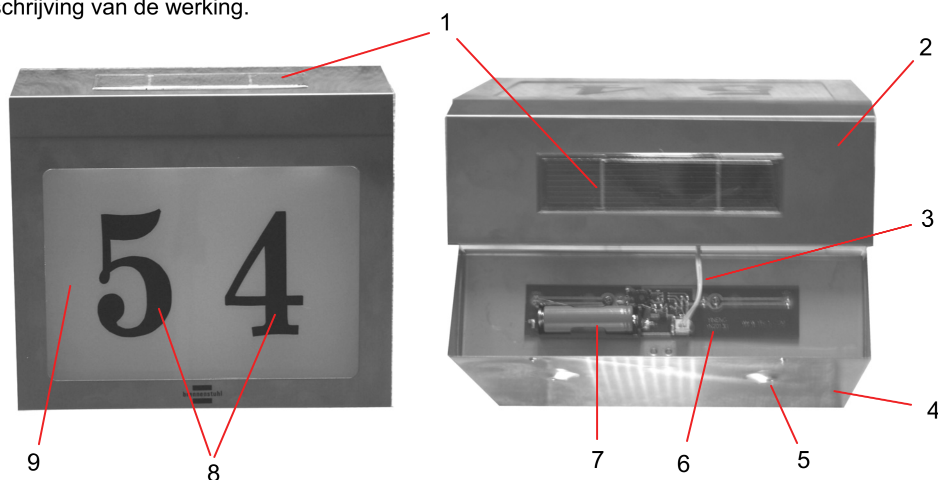
0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru36 36 22.02.2007 15:41:33

5 Technische gegevens

Toestel:	SH 4000
Beschermingsgraad:	IP 20
Spanning:	Mignonaccu NiMH 1,2 V / 1200 mA
Vermogen;	max. 0,41 W
Verlichtingssterkte	Blauwe leds - 800 mcd (4 stuks)
Afmetingen (h x b x d):	210 mm x 230 mm x 70 mm

6 Overzicht van het toestel

Hieronder volgt een overzicht van de onderdelen en aanzichten van het product met een korte beschrijving van de werking.



Nr.	Benaming	Functie
1	Zonnecel	Zet zonlicht om in elektrische energie
2	Afdekking	Beschermt de elektronica
3	Verbindingskabel incl. stekker	Verbinding van de zonnecellen met de gedrukte schakeling van de elektrische voeding
4	Achterwand	Voor de montage
5	Montagegaten	Voor de bevestiging van de achterwand aan de buitenmuur
6	Gedrukte schakeling	Besturingselektronica incl. accuhouder en bus voor de verbindingskabel incl. stekker
7	Accu	Slaat de toegevoerde energie van de zonnecellen op
8	Huisnummer	Om op het venster te plakken
9	Venster	Lichtdoorlatend glas voor het opplakken van het huisnummer
10	Leds	Lichtgevend middel

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru37 37 22.02.2007 15:41:33

7 Bediening en montage

In dit hoofdstuk worden de belangrijkste functies van het verlichte huisnummer toegelicht. Lees het hoofdstuk zorgvuldig door opdat u alle functies begrijpt en toe kunt passen.

BELANGRIJK: Volg de volgende aanwijzingen op, meer in het bijzonder de veiligheidsaanwijzingen, om verkeerde bedieningen en mogelijke defecten te vermijden. Problemen kunt u oplossen aan de hand van de foutenlijst (hoofdstuk 11). Als dit niet lukt, kunt u ook contact opnemen met onze servicedienst (contact: zie hoofdstuk 12).

7.1 Montage

Aanwijzing: Het is aan te bevelen het verlichte huisnummer op een plaats aan te brengen die rechtstreeks door de zon wordt beschenen. De verlichtingsduur hangt af van de intensiteit van de invallende zonnestralen.

<table>
<tr><th>Stap</th><th>Activiteit</th><th>Beschrijving</th></tr>
<tr><td>1</td><td>Verlicht huisnummer openen</td><td>Schroeven (11) aan de onderkant van het verlichte huisnummer linksom uitdraaien met een kleine kruiskopschroevendraaier.
<table><tr><th>Pos.</th><th>Benaming</th><th>Functie</th></tr><tr><td>11</td><td>Schroeven</td><td>De afdekking met de achterwand verbinden</td></tr></table></td></tr>
<tr><td>2</td><td>Bevestigingsgaten markeren</td><td>Markeer met behulp van de achterwand, die als boorsjabloon dienst doet, de montagegaten met een potlood.
TIP: Voor het markeren van de bevestigingsgaten moet een waterpas gebruikt worden zodat het verlichte huisnummer later perfect horizontaal gemonteerd kan worden.</td></tr>
</table>

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru38 38 22.02.2007 15:41:33

Stap	Activiteit	Beschrijving
3	Montagegaten boren	**GEVAAR:** Bij het boren en bij het bevestigen moet erop gelet worden dat er geen elektrische, gas- of waterleidingen beschadigd worden. Dit kan tot zware verwondingen en schade leiden. **AANWIJZING:** Het in de leveringsomvang inbegrepen bevestigingsmateriaal is geschikt voor rechtstreekse montage in metselwerk of in betonwanden. Bij andere ondergronden moet het passende bevestigingsmateriaal in de vakhandel gekocht worden. Boor twee montagegaten (6 mm diameter) in het bevestigingsvlak en steek er de meegeleverde pluggen in.
4	Achterwand vastschroeven	Bevestig de achterwand met de meegeleverde schroeven op de ondergrond. **TIP:** Voor het uitlijnen van de achterwand moet een waterpas gebruikt worden.
5	Huisnummer opplakken	Zie punt 7.2
6	Accu aanbrengen.	Zie punt 7.3
7	De zonnecellen met de gedrukte schakeling verbinden	De stekker van de verbindingskabel in de bus op de gedrukte schakeling steken. 3 6
8	Verlicht huisnummer sluiten	Schroeven [11] aan de onderkant van het verlichte huisnummer met een kleine kruiskopschroevendraaier naar rechts indraaien.

Na een succesvolle montage de beschermende folie van de zonnecel verwijderen.

De verlichtingsduur bedraagt:
Druilerige dag: maximum 5 uur
Zonnige dag: meer dan 9 uur

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru39 39 22.02.2007 15:41:33

7.2 Huisnummer opplakken

Stap	Activiteit	Beschrijving
1	Transferfolie verwijderen	Transferfolie van het beschermpapier trekken. De transferfolie met de lijmlaag naar boven op het beschermpapier leggen. **TIP:** Door het raster op het beschermpapier kunnen de nummers / letters nauwkeuriger uitgelijnd worden.
2	Huisnummer op de transferfolie plakken	**AANWIJZING:** Huisnummers / letters moeten in spiegelbeeld op de folie aangebracht worden. Begin van rechts naar links. De huisnummers / letters incl. het beschermpapier voor de letters op de achterkant van de transferfolie plakken. - Voor huisnummers met 3 cijfers de rode markeringen gebruiken. - Voor huisnummer met 2 cijfers de blauwe markeringen gebruiken. Beschermpapier van de letters verwijderen. De huisnummers / letters blijven plakken. Er ligt immers ook nog een laagje lijm op de vrijgekomen zijde. **TIP: Toelichting aan de hand van voorbeeld:** Het huisnummer 345 begint met de 3 op de rechterkant. Dan de 4 en het laatst de 5 helemaal links.
3	De transferfolie op het venster plakken	De transferfolie in het midden van het venster, zowel horizontaal als verticaal, even ver van de rand plakken. De transferfolie incl. de huisnummers / letters in het midden van het venster, zowel horizontaal als verticaal even ver van de randen op het ruitje leggen. **Aanwijzing:** Zorg ervoor de transferfolie plat en effen op te plakken. De huisnummers/ letters met de vingers op het venster aandrukken.
4	Transferfolie verwijderen	Transferfolie voorzichtig en langzaam verwijderen. De huisnummers en letters plakken nu goed aan het venster.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru40 40 22.02.2007 15:41:33



7.3 Accu vervangen / aanbrengen

Het verlichte huisnummer wordt gevoed door een accu en heeft geen extra elektrische voeding nodig.

Stap	Activiteit	Beschrijving
1	Verlicht huisnummer openen	Zie punt 7.1
2	Oude accu uithalen	Accu uit de accuhouder nemen. **Aanwijzing:** Hoofdstuk afvalverwerking (hoofdstuk 11) in acht nemen.
3	Nieuwe accu aanbrengen	**BELANGRIJK**: De accu (7) met juist gerichte polen in de accuhouder (6) leggen. 6 7
4	Verlicht huisnummer sluiten	Zie punt 7.1



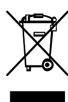

8 Onderhoud

Het verlichte huisnummer is - op het vervangen van de accu na - grotendeels onderhoudsvrij. Bij een duidelijke vermindering van de verlichtingsduur (zie punt 7.1) moet de accu vervangen worden. De technische gegevens moeten in acht worden genomen.

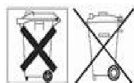
9 Reiniging

Het verlichte huisnummer, meer in het bijzonder de zonnecel, moet regelmatig afgestoft worden en ontdaan worden van vuil. Gebruik hiervoor een droge of vochtige doek.
Gebruik geen scherpe reinigingsmiddelen of chemicaliën (oplosmiddelen, benzine enz.) en geen ruwe sponsen. Wrijf in geen geval op het venster. De opgeplakte huisnummers en / of letters zouden daardoor kunnen loskomen.

10 Afvalverwerking



Op het einde van de levensduur van het product mag dit NIET met het gewone huisvuil worden meegegeven. Het product moet op een verzamelpunt voor behandeling van elektrische en elektronische toestellen afgegeven worden. Win inlichtingen in bij uw stads- of gemeentebestuur over de mogelijkheden van een milieuvriendelijke en deskundige afvalverwerking van het product.



De accu's moeten aan het einde van hun nuttige levensduur (gratis) in de verzamelplaatsen van uw stad, gemeente of vakhandel worden afgegeven.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru41 41 22.02.2007 15:41:33



11 Foutenlijst

Fout	(Mogelijke oorzaken)	Remedie
Leds branden niet	Accu defect	Accu vervangen
	Zonnecel vuil	Zonnecel reinigen (zie hoofdstuk 9)
	Verbinding van de zonnecel naar de accu onderbroken	Verbinding controleren
	Interne bedrading / gedrukte schakeling defect	Vakman opzoeken

 **BELANGRIJK:**
Alle verdere herstellingen mogen enkel door een bevoegde vakman gebeuren.

12 Garantie en service

We geven een garantie van 2 jaar op dit artikel.
Herstellingen enkel via de bevoegde vakhandel.

Beschadigingen door een verkeerde behandeling, het niet in acht nemen van de handleiding en aan slijtage onderhevige onderdelen zijn van de garantie uitgesloten.

Serviceadres: Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
Telefoon: +49 (0) 7071- 8801-0
Fax: +49 (0) 7071- 87657

13 Conformiteitsverklaring

Conform de volgende Europese richtlijnen werd het CE-teken aangebracht:
89/336/EEG EMC-richtlijn
De conformiteitsverklaring is bij de fabrikant gedeponeerd.



Fabrikant:
Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Duitsland



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru42 42 22.02.2007 15:41:33



Número de casa iluminado
Solar Power
SH 4000

ES **Instrucciones de empleo**





 **IMPORTANTE**:

Lea y guarde estas instrucciones de empleo.
Lea atentamente y siga las observaciones de seguridad.



Índice

1 Introducción 45
2 Volumen del suministro 45
3 Uso conforme a su finalidad 45
4 Observaciones de seguridad 45
5 Datos técnicos 47
6 Visión de conjunto del aparato 47
7 Manejo y montaje 48
7.1 Montaje 48
7.2 Pegar el número de la casa 50
7.3 Cambiar / colocar los acumuladores 51
8 Mantenimiento 51
9 Limpieza 51
10 Eliminación 51
11 Lista de errores 52
12 Garantía y servicio 52
13 Declaración de conformidad 52







0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru44 44 22.02.2007 15:41:34



1 Introducción

Es necesario leer atenta y totalmente estas instrucciones de empleo.
Son parte integrante del número de casa iluminado Solar Power SH 4000 que usted acaba de adquirir y contiene importantes observaciones para el servicio y manejo. Desde ahora se llamará a este producto sólo número de casa iluminado. Al usar este producto, se deben respetar siempre todas las observaciones de seguridad. Si surgen preguntas respecto al uso del número de casa iluminado, póngase en contacto con su comerciante o nuestro departamento de servicio. Las instrucciones de empleo se deben guardar y, si es necesario, se deben entregar a terceros.

2 Volumen del suministro

Inmediatamente después del desembalaje, se debe comprobar si el suministro de su número de casa iluminado está completo. Además, hay que prestar atención a qué su estado sea perfecto.

1 x número solar de casa formado por cubierta y pared posterior
1 x material de montaje (2 x tacos, 2 x tornillos)
1 x lámina de transferencia
1 x acumulador Mignon NI-MH 1,2V / 1200mA
3 x juegos de cifras – cifras aisladas (0 - 9)
1 x juego de letras – letras aisladas (A - D)
1 x instrucciones de empleo

3 Uso conforme a su finalidad

El producto es un número de casa iluminado. La célula solar incorporada transforma la luz del sol en energía eléctrica. Esta se almacena en el acumulador que se incluye en el suministro. Cuando está oscuro, la lámpara conecta automáticamente la luz. Con ello, el acumulador incorporado de hace cargo del suministro de energía. El producto ha sido concebido exclusivamente para el ámbito privado.
Un manejo diferente al que se expone en estas instrucciones de empleo está prohibido y conduce al daño del producto.

4 Observaciones de seguridad

! IMPORTANTE:
Tenga en cuenta las observaciones siguientes para evitar lesiones o daños materiales.

⚠ **PELIGRO**: El incumplimiento de las observaciones puede provocar un mal funcionamiento o que el número iluminado de la casa no funcione.
En caso de producirse daños materiales y personales debidos al incumplimiento de estas instrucciones de empleo, en especial de las observaciones de seguridad y del manejo, se extingue la garantía.
Tampoco nos hacemos responsables por los daños subsiguientes.
Las instrucciones de empleo se deben guardar y, en su caso, se deberán entregar a terceros.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru45 45 22.02.2007 15:41:34



Las palabras de señales y símbolos empleados en estas instrucciones tienen el significado siguiente:

Símbolo	Palabra de señal / Significado	Símbolo	Palabra de señal / Significado
⚠	**ADVERTENCIA:** Riesgo medio de lesiones de personas en caso de incumplimiento	i	**OBSERVACIÓN:** Explicaciones detalladas
!	**IMPORTANTE:** Lo que debe tener en cuenta	i	**CONSEJO**: Consejos útiles

⚠ **ADVERTENCIA:** en caso de haber cualquier defecto, el número iluminado de casa no se puede poner en funcionamiento.

⚠ **ADVERTENCIA:** Está prohibido manipular el número iluminado de casa. Tales manipulaciones pueden tener como consecuencia un funcionamiento erróneo.

⚠ **ADVERTENCIA:** si el número iluminado de casa se cayese al suelo ya desde una altura pequeña, se debe revisar para ver si ha sufrido daños visibles. Tampoco se puede someter al producto a golpes o sacudidas ya que existe peligro de lesiones por esquirlas de vidrio.

⚠ **ADVERTENCIA:** si existiesen dudas en la instalación o funcionamiento, diríjase a un especialista.

! **IMPORTANTE:** el número iluminado de casa no contiene piezas excepto la de cambio de acumulador (ver capítulo 7.3), cuyo mantenimiento es asunto del usuario.

! **IMPORTANTE:** el número iluminado de casa sólo se puede poner en servicio con el acumulador previsto por el fabricante (ver datos técnicos / cambio de acumulador).

⚠ **ADVERTENCIA:** los acumuladores se deben mantener bajo cierre. Pueden ser tragados por niños o animales. En este caso, se debe consultar sin demora un médico.

⚠ **ADVERTENCIA:** se debe evitar el contacto directo de acumuladores defectuosos con la piel. Los acumuladores dañados o que pierden líquidos pueden provocar irritaciones o quemaduras en la piel. En tales casos, se debe consultar sin demora un médico.

⚠ **ADVERTENCIA:** no se deben manipular o echar al fuego los acumuladores. Existe peligro de explosión.

⚠ **ADVERTENCIA:** no dejar por ahí abandonado el material de embalaje. Puede convertirse en un peligroso juguete.



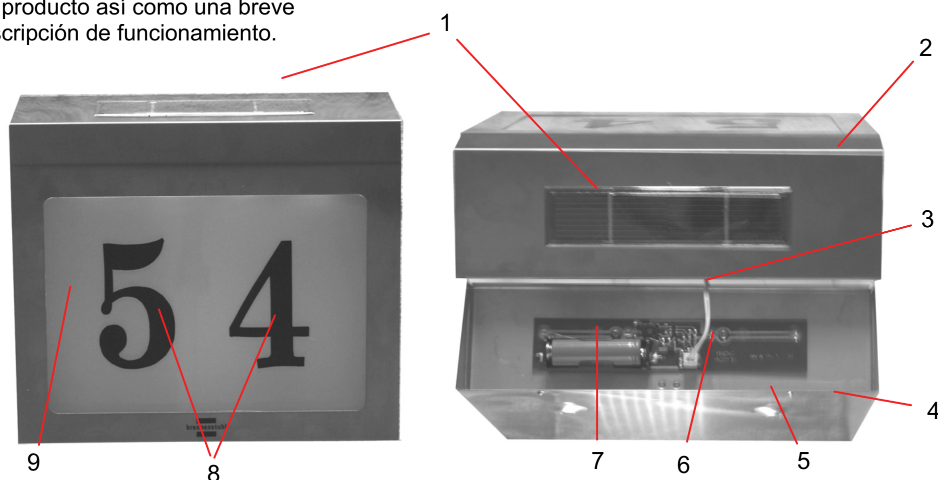
0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru46 46 22.02.2007 15:41:34

5 Datos técnicos

Aparato:	SH 4000
Tipo de protección:	IP 20
Tensión:	acumulador Mignon NI-MH 1,2V / 1200 mA
Potencia:	máx. 0,41 W
Iluminación:	LED azul 800 mcd (4 unidades)
Dimensiones (H x B x T):	210 mm x 230 mm x 70 mm

6 Visión de conjunto del aparato

A continuación, le mostramos una visión de conjunto de los elementos de manejo e indicaciones del producto así como una breve descripción de funcionamiento.



Pos.	Denominación	Función
1	Célula solar	Transforma la luz del sol en energía eléctrica
2	Cubierta	Protege la electrónica
3	Cable de unión incl. enchufe	Unión de la célula solar con la platina / suministro de corriente
4	Pared dorsal	Para el montaje
5	Agujeros de montaje	Para fijar la pared dorsal con la pare de de la casa
6	Platina	Electrónica de mando incl. soporte del acumulador y casquillo para el cable de unión incl. enchufe.
7	Acumulador	Acumula la energía suministrada por la célula solar.
8	Número de casa	Para pegar en la ventana
9	Ventana	Vidrio traslúcido para pegar el número de la casa
10	LEDs	Medios luminosos

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru47 47 22.02.2007 15:41:34

7 Manejo y montaje

En este capítulo se explican las funciones básicas del número iluminado de casa.
Lea el capítulo atentamente para que entienda todas las funciones y las pueda aplicar.

IMPORTANTE: tenga en cuenta las observaciones siguientes, en especial las relativas a la seguridad, para evitar manejos erróneos y posibles defectos.
En caso de problemas, consulte la lista de errores (cap. 11) o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio (contacto: ver cap. 12).

7.1 Montaje

OBSERVACIÓN: Es recomendable montar el número de casa en un lugar en el que incidan directamente los rayos del sol. La duración de la iluminación depende de la intensidad de la radiación del sol.

<table>
<tr><th>Paso</th><th>Actividad</th><th>Descripción</th></tr>
<tr><td>1</td><td>Abrir el número de casa iluminado</td><td>Desatornillar los tornillos (11) situados en la parte inferior del número de casa en contra del sentido de las agujas de reloj con un pequeño desatornillador de cruz.
11
<table><tr><th>Pos</th><th>Denominación</th><th>Función</th></tr><tr><td>11</td><td>Tornillos</td><td>Unen la cubierta con la pared dorsal</td></tr></table></td></tr>
<tr><td>2</td><td>Señalar los agujeros de fijación</td><td>Con ayuda de la pared dorsal que sirve de plantilla, señalar los agujeros de montaje con un lápiz.
5
CONSEJO: para señalar los agujeros se debe emplear un nivel de burbuja. De este modo, se podrá montar luego el número de casa iluminado horizontalmente.</td></tr>
</table>

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru48 48 22.02.2007 15:41:34

Paso	Actividad	Descripción
3	Taladrar los agujeros de montaje	**PELIGRO:** al taladrar y fijar hay que prestar atención a que ninguna tubería de corriente, gas o agua se dañe. Esto puede ocasionar graves lesiones y daños. **OBSERVACIÓN:** el material de fijación contenido en el suministro es adecuado para el montaje directo en la mampostería o en paredes de hormigón. En caso de otros sustratos se deberá adquirir en el comercio especializado el correspondiente material de fijación. Taladrar dos agujeros de montaje (6 mm de diámetro) en el sustrato e introducir los tacos contenidos en el suministro.
4	Atornillar la pared dorsal	Fijar la pared dorsal en el sustrato con los tornillos que reincluyen en el suministro. **CONSEJO:** para nivelar la pared dorsal se deberá emplear un nivel de burbuja.
5	Pegar el número de la casa	Ver capítulo 7.2
6	Colocar la batería	Ver capítulo 7.3
7	Unir la célula solar con la platina	Introducir el enchufe del cable de unión en la hembrilla de la platina. 3 6
8	Cerrar el número de casa iluminado	Atornillar los tornillos (11) en la parte inferior del número de casa iluminado en el sentido de las agujas del reloj con un pequeño desatornillador de cruz.

Una vez realizado con éxito el montaje, se debe retirar la lámina de protección de la célula solar.

La duración de la iluminación es de:
Día nublado: hasta 5 horas
Día soleado: más de 9 horas

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru49 49 22.02.2007 15:41:34

7.2 Pegar el número de la casa

Paso	Actividad	Descripción
1	Retirar la lámina de transferencia	Retirar la lámina de transferencia del papel de protección. Colocar la lámina con la capa adhesiva hacia arriba sobre el papel de protección. **CONSEJO:** mediante la cuadrícula en el papel de protección se pueden alinear los números / letras más exactamente.
2	Pegar el número de la casa sobre la lámina de transferencia	**OBSERVACIÓN:** los números / letras de la casa se deben colocar de modo invertido como en un espejo sobre la lámina. Se debe comenzar de izquierda a derecha. Los números / letras de la casa inclusive el papel de protección de las letras se debe pegar sobre el lado posterior de la lámina de transferencia. - Para números de casa de 3 dígitos se deben emplear las marcas rojas. - Para números de casa de 2 dígitos se deben emplear las marcas azules. Retirar el papel deprotección de las letras, Los números /letras permanecen pegados. Estos están provistos de adhesivo también en el lado que queda libre. **CONSEJO: explicación en base a un ejemplo:** El número de casa 345 comienza con el 3 en el lado derecho. Luego el 4 y al final el 5 totalmente a la izquierda.
3	Pegar la lámina de transferencia sobre la ventana	Pegar la lámina de transferencia con las mismas distancias laterales y de altura en la ventana. Colocar la lámina de transferencia inclusive los números / letras de la casa a unas distancias uniformes laterales y de altura respecto al borde del cristal. **OBSERVACIÓN:** se debe prestar atención a que la lámina de transferencia se pegue plana y lisa. Apretar con los dedos sobre la ventana los números / letras.
4	Retirar la lámina de transferencia	Retirar lenta y cuidadosamente la lámina de transferencia. Los números y letras permanecen ahora pegados sobre la ventana.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru50 50 22.02.2007 15:41:34



7.3 Cambiar / colocar los acumuladores

El número de casa iluminado es suministrado por un acumulador y no precisa de ningún suministro adicional de tensión.

Paso	Actividad	Descripción
1	Abrir el número de casa iluminado	Ver capítulo 7.1
2	Extraer el acumulador gastado	Retirar el acumulador de su soporte. **OBSERVACIÓN:** observar el capítulo Eliminación (capítulo 10).
3	Colocar un nuevo acumulador	**IMPORTANTE**: Colocar el acumulador (7) con la polaridad correcta en el soporte del mismo (6). 6 7
4	Cerrar el número de casa iluminado	Ver capítulo 7.1



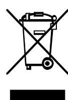

8 Mantenimiento

El número de casa iluminado no precisa apenas de mantenimiento exceptuando el cambio de acumulador.
En caso de una clara disminución de la duración de la iluminación (ver capítulo 7.1) se deberá cambiar el acumulador. Se deben observar los datos técnicos.

9 Limpieza

Se debe quitar regularmente el polvo y la suciedad del número de casa iluminado, en especial de la célula solar. Emplear para ello un trapo seco o húmedo.
No emplee productos de limpieza agresivos o productos químicos (disolventes, gasolina, etc.). No frotar en ningún caso sobre la ventana. Los números y /o letras podrían soltarse.

10 Eliminación

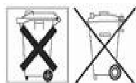


Al final de la vida útil del producto, éste no se puede arrojar en la basura doméstica normal. El producto se debe eliminar llevándolo a un lugar de recogida para el procesamiento de aparatos eléctricos y electrónicos. Infórmese en su ayuntamiento o municipio sobre las posibilidades de una eliminación correcta y ecológica del producto.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru51 51 22.02.2007 15:41:34





Los acumuladores se deben entregar gratuitamente al final de su vida útil en los puntos de recogida de su ciudad o municipio o en el comercio especializado.

11 Lista de errores

Error	Posible(s) causa(s)	Ayuda
Los LEDs no se encienden	Acumulador defectuoso	Cambiar el acumulador
	Célula solar sucia	Limpiar la célula solar (ver capítulo 9)
	Se ha interrumpido la unión de la célula solar con el acumulador	Controlar la unión
	Cableado interno / platina defectuosos	Consultar a un especialista

 **IMPORTANTE:**
Todas las demás reparaciones sólo pueden ser realizadas por un especialista autorizado.

12 Garantía y servicio




Otorgamos para este artículo una garantía de 2 años.
Reparaciones sólo a través del comercio autorizado.

Los daños debidos a una manipulación inadecuada, el incumplimiento de las instrucciones de empleo así como las piezas de desgaste están excluidos de la garantía.

Dirección de servicio: Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
Teléfono: +49 (0) 7071- 8801-0
Fax: +49 (0) 7071- 87657

13 Declaración de conformidad

Se ha colocado la marca CE en consonancia con las siguientes directivas europeas:
Directiva EMV 89/336/CEE
La declaración de conformidad obra en poder del fabricante.



Fabricante:
Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Alemania



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru52 52 22.02.2007 15:41:34



Número de porta iluminado
Solar Power
SH 4000

PT

Manual de instruções







IMPORTANTE:
leia e guarde este manual de instruções.
Respeite as instruções de segurança.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru53 53 22.02.2007 15:41:34



Índice

1 Introdução ... 55
2 Material fornecido ... 55
3 Finalidade ... 55
4 Instruções de segurança ... 55
5 Dados técnicos ... 57
6 Vista geral do aparelho ... 57
7 Operação e montagem ... 58
7.1 Montagem ... 58
7.2 Colar o número de porta ... 60
7.3 Substituir/colocar a bateria ... 61
8 Manutenção ... 61
9 Limpeza ... 61
10 Eliminação ... 61
11 Lista de erros ... 62
12 Garantia e assistência técnica ... 62
13 Declaração de conformidade ... 62







0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru54 54 22.02.2007 15:41:34



1 Introdução

Este manual de instruções tem de ser lido com a máxima atenção na sua totalidade.
Ele é parte integrante do número de porta iluminado Solar Power SH 4000 que acabou de adquirir e contém indicações importantes relativas à sua operação e manuseamento. Daqui em diante o produto é chamado somente número de porta iluminado. Durante a utilização deste produto devem ser respeitadas sempre todas as instruções de segurança. Caso tenha dúvidas sobre a operação do número de porta iluminado contacte o seu vendedor ou a assistência técnica. O manual de instruções deve ser guardado e, se necessário, facultado a terceiros.

2 Material fornecido

Imediatamente depois de desempacotado, verifique se o número de porta iluminado se encontra completo. Para além disso, verifique se o número de porta iluminado se encontra em perfeitas condições.

1 x número de porta solar consistindo numa cobertura e num painel traseiro
1 x material para montagem (2 x cavilhas, 2 x parafusos)
1 x estampas
1 x bateria mignon NI-MH 1,2 V / 1200 mA
3 x conjunto de algarismos – algarismos individuais (0 - 9)
1 x conjunto de letras – letras individuais (A - D)
1 x manual de instruções




3 Finalidade

O produto é um indicador do número de porta iluminado. A célula solar incorporada transforma a luz solar em energia eléctrica. Esta é armazenada na bateria incluída no material fornecido. Quando escurece, a luz acende-se automaticamente. Deste modo, a bateria incorporada fornece energia. Este produto só foi desenvolvido para o uso privado.
Um manuseamento diferente daquele que se descreve neste manual de instruções, por norma, não é permitido e provoca danos no produto.

4 Instruções de segurança

! IMPORTANTE:
respeite as indicações apresentadas de seguida a fim de evitar lesões ou danos materiais.

⚠ **PERIGO:** a inobservância das indicações pode causar um funcionamento incorrecto ou mesmo o não funcionamento do número de porta iluminado.
A garantia expira no caso de se verificarem danos materiais ou pessoais provocados pela inobservância deste manual de instruções, particularmente das instruções de segurança e do manuseamento.
De igual modo também não nos responsabilizamos por danos indirectos.
O manual de instruções deve ser guardado e, se necessário, facultado a terceiros.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru55 55 22.02.2007 15:41:34



As palavras de sinalização e os símbolos utilizados neste manual de instruções têm os seguintes significados:

Símbolo	Palavra de sinalização / significado	Símbolo	Palavra de sinalização / significado
⚠	**AVISO:** perigo médio de ferimentos devido a inobservância	i	**NOTA:** explicações mais pormenorizadas
!	**IMPORTANTE:** o que deve respeitar	i	**DICA:** dicas úteis

 **AVISO:** se surgir um defeito, o número de porta iluminado não pode ser colocado em funcionamento.

 **AVISO:** é proibido manipular o número de porta iluminado. Intervenções deste tipo podem provocar um funcionamento incorrecto.

 **AVISO:** se o número de porta iluminado cair, mesmo que seja de pouca altura, deve ser verificado quanto a danos evidentes. Do mesmo modo, o produto não pode ser sujeito a choques ou pancadas, uma vez que existe o perigo de ferimentos devido a estilhaços de vidro.

 **AVISO:** caso tenha dúvidas quanto à instalação ou ao modo de funcionamento, consulte um técnico.

 **IMPORTANTE:** excepto a substituição da bateria (ver capítulo 7.3), o número de porta iluminado não contém peças que requeiram manutenção por parte do utilizador.

 **IMPORTANTE:** o número de porta iluminado só pode ser operado com a bateria prevista pelo fabricante (ver dados técnicos/substituição de bateria).

 **AVISO:** as baterias devem ser guardadas num local fechado. Elas podem ser ingeridas por crianças ou animais de estimação. Nestes casos, deve consultar imediatamente um médico.

 **AVISO:** evite o contacto directo das baterias danificadas com a pele. Baterias que tenham vertido ácido ou estejam danificadas podem provocar irritações da pele ou queimaduras. Nestes casos deve procurar imediatamente um médico.

 **AVISO:** as baterias não podem ser manipuladas, nem atiradas para o fogo. Existe o perigo de explosão.

 **AVISO:** não deixe o material de embalagem de qualquer maneira; pode tornar-se num brinquedo perigoso.



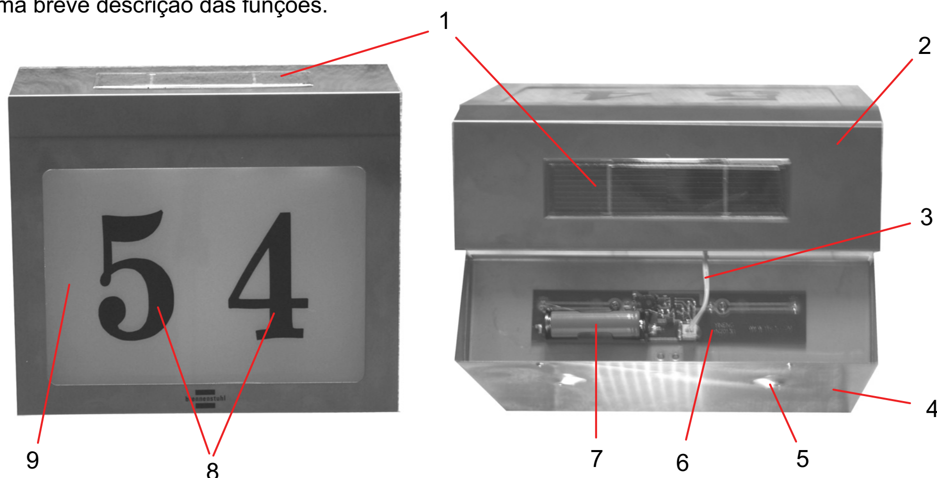
0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru56 56 22.02.2007 15:41:34

5 Dados técnicos

Aparelho:	SH 4000
Tipo de protecção:	IP 20
Tensão:	bateria mignon NI-MH 1,2 V/1200 mA
Capacidade:	máx. 0,41 W
Iluminação:	LED azul 800 mcd (4 peças)
Dimensão (A x L x P):	210 mm x 230 mm x 70 mm

6 Vista geral do aparelho

De seguida, apresentamos um resumo das peças de funcionamento e dos indicadores do produto e uma breve descrição das funções.



Pos.	Designação	Função
1	Célula solar	Transforma a luz solar em energia eléctrica
2	Cobertura	Protege o sistema electrónico
3	Cabo de ligação incl. ficha	Ligação da célula solar à placa/alimentação de corrente
4	Painel traseiro	Para a montagem
5	Furos de montagem	Para fixar o painel traseiro à parede da casa
6	Placa	Electrónica de comando incl. suporte de bateria e tomada para o cabo de ligação incl. ficha.
7	Bateria	Armazena a energia fornecida pela célula solar
8	Número de porta	Para colar na janela
9	Janela	Vidro transparente para colar o número de porta
10	LEDs	Lâmpada

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru57 57 22.02.2007 15:41:35

7 Operação e montagem

Neste capítulo, são explanadas as funções principais do número de porta iluminado.
Leia atentamente o capítulo para poder entender e aplicar todas as funções.

IMPORTANTE: respeite as seguintes indicações, sobretudo as de segurança, para evitar uma operação incorrecta ou possíveis defeitos.
Se surgirem problemas, consulte a lista de erros (cap. 11) ou contacte o nosso serviço de assistência técnica (contacto: v. cap. 12).

7.1 Montagem

NOTA: é aconselhado montar o número de porta iluminado num local exposto à luz directa do sol. A duração da iluminação depende da intensidade da exposição à luz do sol.

<table>
<tr><th>Passo</th><th>Tarefa</th><th>Descrição</th></tr>
<tr><td>1</td><td>Abrir o número de porta iluminado</td><td>Desapertar os parafusos (11) no lado inferior do número de porta iluminado rodando para a esquerda com uma chave Philips pequena.
<table>
<tr><th>Pos</th><th>Designação</th><th>Função</th></tr>
<tr><td>11</td><td>Parafusos</td><td>Fixa a cobertura ao painel traseiro</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>2</td><td>Marcar os furos de fixação</td><td>Com a ajuda do painel traseiro, que serve como gabarito, marcar os furos de montagem com um lápis.

DICA: para marcar os furos de fixação deve ser utilizado um nível de bolha de ar. Desta forma, o número de porta iluminado poderá depois ser montado horizontalmente.</td></tr>
</table>

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru58 58 22.02.2007 15:41:35

Passo	Tarefa	Descrição
3	Fazer os furos de montagem	**PERIGO:** ao furar e ao fixar ter em atenção que não sejam danificados cabos eléctricos, tubagens de gás ou canalizações de água. Isto pode provocar graves ferimentos e danos. **NOTA:** o material de fixação incluído no material fornecido é indicado para a montagem directa na alvenaria ou nas paredes de betão. No caso de outras bases, deve ser adquirido o material de fixação adequado numa loja da especialidade. Fazer dois furos de montagem (de 6 mm de diâmetro) na base e colocar a cavilha incluída no material fornecido.
4	Aparafusar o painel traseiro	Fixar o painel traseiro na base com os parafusos fornecidos. **DICA:** para alinhar o painel traseiro deve ser utilizado um nível de bolha de ar.
5	Colar o número de porta	Ver capítulo 7.2
6	Colocar a bateria	Ver capítulo 7.3
7	Ligar a célula solar com a placa	Colocar a ficha do cabo de ligação na tomada da placa. 3 6
8	Fechar o número de porta iluminado	Apertar os parafusos (11) no lado inferior do número de porta iluminado rodando para a direita com uma chave Philips pequena.

Depois da montagem bem-sucedida, deve ser removida a película protectora da célula solar.

A duração de iluminação corresponde a:
dia encoberto: até 5 horas
dia soalheiro: mais de 9 horas

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru59 59 22.02.2007 15:41:35

7.2 Colar o número de porta

Passo	Tarefa	Descrição
1	Remover a estampa	Remover a estampa da película protectora. Colocar a estampa na película protectora com a parte que cola para cima. **DICA:** com a ajuda da grelha na película protectora os números/as letras podem ser alinhados com mais precisão.
2	Colar o número de porta na estampa	**NOTA:** os números de porta/as letras devem ser alinhados em espelho na película. Começa-se da direita para a esquerda. Colar os números de porta/letras incl. a película protectora das letras na parte de trás da estampa. - Para números de porta com 3 dígitos deve utilizar-se as marcações vermelhas. - Para números de porta com 2 dígitos deve utilizar-se as marcações azuis. Remover a película protectora das letras. Os números de porta/letras ficam colados e o lado agora exposto da película fica igualmente com cola. **DICA: explicação através de um exemplo:** o número de porta 345 começa com o 3 no lado direito. Depois o 4 e por último o 5 todo à esquerda.
3	Colar a estampa na janela	Colar a estampa na janela mantendo as mesmas distâncias de largura e altura. Colocar a estampa incl. os números de porta/letras na margem do vidro mantendo as distâncias exactas de largura e altura. **NOTA:** tenha cuidado ao colar a estampa para que esta fique sem bolhas e com uma superfície lisa. Colocar os números de porta/letras na janela pressionando com os dedos.
4	Remover a estampa	Remover a estampa devagar e cuidadosamente. Os números de porta/letras estão agora colados na janela de forma duradoura.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru60 60 22.02.2007 15:41:35



7.3 Substituir/colocar a bateria

O número de porta iluminado funciona com uma bateria e não necessita de mais nenhuma alimentação de rede.

Passo	Tarefa	Descrição
1	Abrir o número de porta iluminado	Ver capítulo 7.1
2	Retirar a bateria antiga	Retirar a bateria do suporte de bateria. **NOTA:** respeitar o capítulo Eliminação (capítulo 11).
3	Colocar uma nova bateria	**IMPORTANTE**: inserir a bateria (7) com os pólos correctamente posicionados no suporte da bateria (6). 6 7
4	Fechar o número de porta iluminado	Ver capítulo 7.1



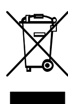

8 Manutenção

O número de porta iluminado não necessita de manutenção até à substituição da bateria.
Se for notado um decréscimo acentuado da duração da iluminação (ver capítulo 7.1), deve-se substituir a bateria. Os dados técnicos têm de ser respeitados.

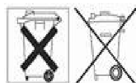
9 Limpeza

O número de porta iluminado, particularmente a célula solar, deve ser limpo regularmente devido ao pó e à sujidade. Para este efeito, pode utilizar um pano seco ou húmido.
Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou químicos (diluentes, gasolina, etc.), nem esponjas ásperas. Nunca esfregue a janela. Os números de porta e/ou letras podem soltar-se desta forma.

10 Eliminação



Terminada a sua vida útil, o produto não poderá ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal, mas sim num centro de recolha para a preparação de aparelhos eléctricos e electrónicos. Informe-se junto das autoridades municipais quanto às possibilidades de uma eliminação ecológica e adequada do produto.



No fim da sua vida útil, as baterias devem ser depositadas no pilhão ou entregues gratuitamente à autoridade local ou numa loja especializada de baterias.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru61 61 22.02.2007 15:41:35



11 Lista de erros

Erro	Possível(possíveis) causa(s)	Solução
Os LEDs não se acendem	Bateria com defeito	Substituir a bateria
	Célula solar suja	Limpar a célula solar (ver capítulo 9)
	Ligação da célula solar para a bateria interrompida	Verificar a ligação
	Cablagem/placa interna com defeito	Consultar um técnico

 **IMPORTANTE:**
todas as outras reparações só podem ser efectuadas por um técnico autorizado.

12 Garantia e assistência técnica

A garantia deste artigo é de 2 anos.
As reparações deverão ser sempre confiadas a agentes autorizados.

A garantia não abrange danos resultantes de um manuseamento incorrecto, da inobservância do manual de instruções e de peças de desgaste.

Endereço da assistência técnica: Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
Telefone: +49 (0) 7071- 8801-0
Fax: +49 (0) 7071- 87657

13 Declaração de conformidade

Esta marcação CE representa a conformidade com as seguintes directivas europeias:
Directiva 89/336/CEE CEM
A declaração de conformidade encontra-se na posse do fabricante.



Fabricante:
Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Alemanha



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru62 62 22.02.2007 15:41:35



Numero civico illuminato
Solar Power
SH 4000

IT

Istruzioni per l'uso







IMPORTANTE:

Leggete e conservate le presenti istruzioni per l'uso.
Prestate attenzione e applicate le avvertenze per la sicurezza.



Indice

1 Introduzione ... 65
2 Dotazione ... 65
3 Utilizzo conforme alle norme ... 65
4 Avvertenze per la sicurezza ... 65
5 Dati tecnici ... 67
6 Sintesi delle caratteristiche di prodotto ... 67
7 Utilizzo e montaggio ... 68
7.1 Montaggio ... 68
7.2 Far aderire il numero civico ... 70
7.3 Sostituire/inserire l'accumulatore ... 71
8 Manutenzione ... 71
9 Pulizia ... 71
10 Smaltimento ... 71
11 Elenco dei guasti ... 72
12 Garanzia e servizio di assistenza ... 72
13 Dichiarazione di conformità ... 72







0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru64 64 22.02.2007 15:41:35



1 Introduzione

Si prega di leggere le presenti istruzioni per l'uso completamente e accuratamente, poiché sono parte integrante del numero civico illuminato ad energia solare SH 4000 che avete appena acquistato e contengono avvertenze importanti in merito al funzionamento e all'uso. Di seguito il prodotto sarà denominato per brevità numero civico illuminato. L'utilizzo del presente prodotto implica che si presti sempre attenzione alle avvertenze per la sicurezza. In caso di domande relative all'utilizzo del numero civico illuminato, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore oppure il nostro punto di assistenza. Le istruzioni per l'uso devono essere conservate ed eventualmente trasmesse a terzi.

2 Dotazione

È necessario provvedere al controllo immediato circa la completezza della dotazione del vostro numero civico illuminato, non appena aperta la confezione. Inoltre si dovrà prestare attenzione al fatto che il numero civico illuminato sia in condizioni perfette.

1 numero civico illuminato ad energia solare composto di copertura e parte posteriore
1 materiale di montaggio (2 tasselli, 2 viti)
1 *application tape*
1 accumulatore Mignon NI-MH 1,2V / 1200mA
3 set di cifre – cifre singole (0 - 9)
1 set di lettere – lettere singole (A - D)
1 istruzioni per l'uso

3 Utilizzo conforme alle norme

Il prodotto visualizza un numero civico illuminato. La cella solare incorporata converte la luce solare in energia elettrica, che viene immagazzinata nell'accumulatore in dotazione. Durante le ore di buio l'apparecchio per illuminazione attiva automaticamente la luce. In tal modo l'accumulatore incorporato provvede all'alimentazione di energia. Il prodotto è stato concepito esclusivamente per l'uso privato.
Non è consentito un uso diverso rispetto a quello disciplinato dalle presenti istruzioni per l'uso, poiché comporta danni al prodotto.

4 Avvertenze per la sicurezza

! IMPORTANTE:
Prestate attenzione alle avvertenze successive per evitare lesioni o danni materiali.

⚠ **PERICOLO**: l'inosservanza delle avvertenze può comportare un funzionamento anomalo e un mancato funzionamento del numero civico illuminato.
La garanzia si estingue qualora si presentino danni materiali o a persone imputabili all'inosservanza delle presenti istruzioni per l'uso, in particolare delle avvertenze per la sicurezza e per l'uso.
Analogamente, non si assume alcuna responsabilità in merito a danni consequenziali.
Le istruzioni per l'uso devono essere conservate ed eventualmente trasmesse a terzi.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru65 65 22.02.2007 15:41:35



I termini e i simboli segnaletici utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso hanno il significato seguente:

Simbolo	Termine segnaletico/significato	Simbolo	Termine segnaletico/significato
⚠	**AVVISO:** Rischio di media entità di lesioni per persone in caso di inosservanza	i	**AVVERTENZA:** Spiegazioni più approfondite
!	**IMPORTANTE:** Quello a cui dovreste prestare attenzione	i	**CONSIGLIO:** Consigli utili

⚠ **AVVISO:** in presenza di qualsiasi difetto, il numero civico illuminato non deve essere messo in funzione.

⚠ **AVVISO:** è vietato manipolare il numero civico illuminato. Simili interventi possono comportare un funzionamento anomalo.

⚠ **AVVISO:** se il numero civico illuminato dovesse cadere anche da un'altezza esigua, dovrà essere sottoposto a verifica per rilevare eventuali difetti manifesti. Analogamente, il prodotto non dovrà essere esposto ad urti o a colpi, a causa del pericolo di lesioni da schegge di vetro.

⚠ **AVVISO:** se dovessero insorgere dubbi in fase di installazione o di funzionamento, rivolgetevi a personale qualificato.

! **IMPORTANTE:** il numero civico illuminato non contiene altre parti che necessitino di manutenzione da parte dell'utente, eccetto la sostituzione dell'accumulatore (si veda il capitolo 7.3).

! **IMPORTANTE:** il numero civico illuminato può funzionare solo con l'accumulatore previsto dal produttore (si vedano dati tecnici/sostituzione dell'accumulatore).

⚠ **AVVISO:** è obbligatorio tenere sotto chiave gli accumulatori. Bambini o animali domestici potrebbero ingerirli. In tal caso si dovrà consultare immediatamente un medico.

⚠ **AVVISO:** si deve evitare il contatto diretto degli accumulatori difettosi con la pelle. Gli accumulatori esauriti o danneggiati possono causare irritazioni o corrosioni cutanee. In casi analoghi si dovrà chiamare immediatamente un medico.

⚠ **AVVISO:** è vietato manipolare o gettare nel fuoco gli accumulatori: sussiste il pericolo di esplosione.

⚠ **AVVISO:** non lasciare incustodito il materiale di imballaggio, che potrebbe diventare un pericoloso giocattolo.



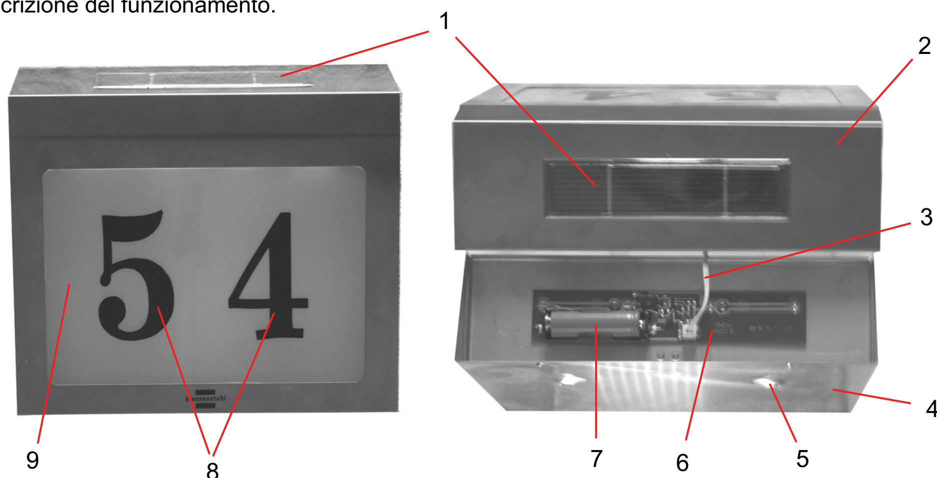
0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru66 66 22.02.2007 15:41:35

5 Dati tecnici

Apparecchio: SH 4000
Tipo di protezione: IP 20
Tensione: Accumulatore Mignon NI-MH 1,2V / 1200 mA
Potenza: max. 0,41 W
Luminosità: LED azzurri da 800 mcd (4 unità)
Dimensioni (A x L x P): 210 mm x 230 mm x 70 mm

6 Sintesi delle caratteristiche di prodotto

Di seguito è riportata una sintesi sui comandi e sui segnali del prodotto, unitamente ad una breve descrizione del funzionamento.



Pos.	Denominazione	Funzione
1	Cella solare	Converte la luce solare in energia elettrica
2	Copertura	Protegge il sistema elettronico
3	Cavo di collegamento, incluso il connettore	Collegamento della cella solare al PCB / all'alimentazione elettrica
4	Parte posteriore	Per il montaggio
5	Fori di montaggio	Per il fissaggio della parte posteriore alla parete di casa
6	PCB	Sistema di gestione elettronica, incl. il supporto dell'accumulatore e l'innesto per il cavo di collegamento, incl. il connettore.
7	Accumulatore	Accumula l'energia addotta dalla cella solare
8	Numero civico	Da far aderire alla finestrella
9	Finestrella	Vetro translucido al quale far aderire il numero civico
10	LED	Sorgente luminosa

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru67 67 22.02.2007 15:41:35

7 Utilizzo e montaggio

Il presente capitolo specifica le funzioni di base del numero civico illuminato.
Leggetelo accuratamente, allo scopo di comprendere e utilizzare tutte le funzioni.

IMPORTANTE: prestate attenzione alle avvertenze successive, in particolare alle avvertenze per la sicurezza, per evitare utilizzi anomali e possibili difetti.
In caso di problemi consultate l'elenco dei guasti (cap. 11) oppure contattate il nostro punto di assistenza (contatti: si veda il cap. 12).

7.1 Montaggio

AVVERTENZA: si raccomanda di installare il numero civico illuminato in un punto colpito direttamente dalla radiazione solare. La durata della luminosità dipende dall'intensità della radiazione solare.

<table>
<tr><th>Fase</th><th>Azione</th><th>Descrizione</th></tr>
<tr><td>1</td><td>Aprire il numero civico illuminato</td><td>Svitare le viti (11) poste nella parte inferiore del numero civico illuminato girando in senso antiorario un piccolo cacciavite a stella.
<table>
<tr><th>Pos</th><th>Denominazione</th><th>Funzione</th></tr>
<tr><td>11</td><td>Vite</td><td>Collega la copertura con la parte posteriore</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>2</td><td>Segnare i punti per i fori di fissaggio</td><td>Con l'ausilio della parte posteriore, che serve da modello per la perforazione, segnare i punti per i fori di montaggio con una matita.
CONSIGLIO: per segnare i fori di fissaggio, utilizzare una livella. Così il numero civico illuminato sarà livellato in fase di montaggio.</td></tr>
</table>

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru68 68 22.02.2007 15:41:35



Fase	Azione	Descrizione
3	Forare i fori di montaggio	**PERICOLO:** forando e fissando si dovrà fare attenzione a non danneggiare alcuna conduttura elettrica, del gas o idrica, atto che può comportare lesioni e danni gravi. **AVVERTENZA:** il materiale di fissaggio in dotazione è idoneo al montaggio diretto nella muratura o nelle pareti di calcestruzzo. Con altri tipi di superfici si dovrà acquistare il materiale di fissaggio corrispondente presso un negozio specializzato. Forare due fori di montaggio (6 mm di diametro) sulla superficie ed inserire i tasselli forniti in dotazione.
4	Avvitare la parte posteriore.	Fissare la parte posteriore alla superficie mediante le viti fornite in dotazione. **CONSIGLIO:** per allineare la parte posteriore, utilizzare una livella.
5	Far aderire il numero civico	Si veda il capitolo 7.2
6	Inserire la batteria	Si veda il capitolo 7.3
7	Collegare la cella solare al PCB	Connettere il connettore del cavo di collegamento all'innesto sul PCB. 3 6
8	Chiudere il numero civico illuminato	Avvitare le viti (11) poste nella parte inferiore del numero civico illuminato girando in senso orario un piccolo cacciavite a stella.

Dopo aver effettuato correttamente le operazioni di montaggio, rimuovere il supporto protettivo sulla cella solare.

La durata della luminosità è di:
giornata coperta: fino a 5 ore
giornata serena: più di 9 ore



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru69 69 22.02.2007 15:41:35

7.2 Far aderire il numero civico

Fase	Azione	Descrizione
1	Staccare l'*application tape*	Staccare l'*application tape* dal supporto protettivo. Posare l'*application tape* sul supporto protettivo con il lato adesivo rivolto verso l'alto. **CONSIGLIO:** grazie al reticolato sul supporto protettivo, i numeri / le lettere possono essere allineati con maggiore esattezza.
2	Far aderire il numero civico sull'*application tape*	**AVVERTENZA:** si dovranno allineare i numeri civici / le lettere sulla pellicola avendo cura di metterli in posizione speculare. Iniziare da destra verso sinistra. Far aderire i numeri civici / le lettere, incl. il supporto protettivo delle lettere, sul lato posteriore dell'*application tape*. - Per numeri civici a tre cifre utilizzare gli spazi pre-marcati in rosso. - Per numeri civici a due cifre utilizzare gli spazi pre-marcati in azzurro. Staccare il supporto protettivo delle lettere. I numeri civici / le lettere continueranno ad aderire. Questi sono infatti rivestiti di colla sul lato che ora si è liberato. **CONSIGLIO: spiegazione in base ad un esempio:** Il numero civico 345 inizia con il 3 sul margine destro. Poi inserire il numero 4 e infine il numero 5 all'estremità sinistra.
3	Far aderire l'*application tape* alla finestrella	Far aderire l'*application tape* alla finestrella con le stesse distanze laterali, inferiori e superiori. Porre l'*application tape* incl. i numeri civici / le lettere sulla lastra di vetro, mantenendo distanze laterali, inferiori e superiori uniformi. **AVVERTENZA:** è fondamentale che l'*application tape* appaia ben appiattito e liscio una volta applicato. Premere con le dita per fare aderire alla finestrella i numeri civici / le lettere.
4	Staccare l'*application tape*	Staccare l'*application tape* con cautela e lentamente. I numeri civici e le lettere aderiranno ora in modo duraturo alla finestrella.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru70 70 22.02.2007 15:41:36



7.3 Sostituire/inserire l'accumulatore

Il numero civico illuminato viene alimentato mediante un accumulatore e non necessita di un'alimentazione di rete aggiuntiva.

Fase	Azione	Descrizione
1	Aprire il numero civico illuminato	Si veda il capitolo 7.1
2	Rimuovere il vecchio accumulatore	Rimuovere l'accumulatore dal suo supporto. **AVVERTENZA:** prestare attenzione al capitolo sullo smaltimento (capitolo 10).
3	Inserire il nuovo accumulatore	**IMPORTANTE:** inserire l'accumulatore (7) nel suo supporto (6) rispettando la giusta polarità. 6 7
4	Chiudere il numero civico illuminato	Si veda il capitolo 7.1



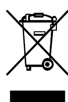

8 Manutenzione

Il numero civico illuminato non necessita assolutamente di manutenzione fino alla sostituzione dell'accumulatore.
In caso di sensibile riduzione della durata della luminosità (si veda il capitolo 7.1), si dovrà provvedere alla sostituzione dell'accumulatore. Prestare attenzione ai dati tecnici.

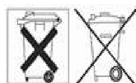
9 Pulizia

Eliminare con regolarità la polvere e lo sporco dal numero civico illuminato, in particolare dalla cella solare, utilizzando un panno asciutto o umido.
Non usate detergenti aggressivi oppure prodotti chimici (solventi, benzina ecc.) né spugne ruvide.
Non strofinare per alcun motivo la finestrella: ciò potrebbe provocare il distacco dei numeri civici e/o della lettere che vi aderiscono.

10 Smaltimento



Al termine della vita del prodotto, questo non può essere smaltito assieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto dovrà essere conferito per lo smaltimento ad un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Informatevi presso la vostra amministrazione cittadina o comunale sulle possibilità di smaltire il prodotto in maniera ecologica ed idonea.



Gli accumulatori alla fine della loro vita dovranno essere gratuitamente smaltiti presso i punti di raccolta della vostra città, del vostro comune o presso il rivenditore specializzato.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru71 71 22.02.2007 15:41:36



11 Elenco dei guasti

Guasto	Possibile/i causa/e	Intervento
I LED non si illuminano	Accumulatore guasto	Sostituire l'accumulatore
	Cella solare sporca	Pulire la cella solare (si veda il capitolo 9)
	Interruzione del collegamento della cella solare all'accumulatore	Controllare il collegamento
	Cablaggio interno / PCB difettoso	Rivolgersi ad un esperto

 **IMPORTANTE:**
Tutti gli altri interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato autorizzato.

12 Garanzia e servizio di assistenza

Per questo prodotto concediamo una garanzia della durata di 2 anni.
Gli interventi di riparazione possono essere effettuati solo attraverso il rivenditore specializzato autorizzato.




La garanzia esclude la copertura dei danni imputabili ad uso scorretto, inosservanza delle istruzioni per l'uso, nonché parti saldate.

Indirizzo del servizio di assistenza: Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3,
72074 Tübingen, Germania
Telefono: +49 (0) 7071- 8801-0
Fax: +49 (0) 7071- 87657

13 Dichiarazione di conformità

In conformità alle Direttive Europee di seguito riportate, si è apposta la marcatura CE:
Direttiva EMC 89/336/CEE
La dichiarazione di conformità è depositata presso il produttore.



Produttore:
Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Germania



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru72 72 22.02.2007 15:41:36

brennenstuhl®

Φωτεινός αριθμός σπιτιού
Solar Power
SH 4000

GR

Οδηγίες χειρισμού



CE



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

Διαβάστε και διαφυλάξτε αυτές τις οδηγίες χειρισμού.
Να προσέχετε και να τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας.



Πίνακας περιεχομένων

1	Εισαγωγή	75
2	Περιεχόμενο συσκευασίας	75
3	Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό	75
4	Υποδείξεις ασφαλείας	75
5	Τεχνικά χαρακτηριστικά	77
6	Επισκόπηση της συσκευής	77
7	Χειρισμός και συναρμολόγηση	78
7.1	Συναρμολόγηση	78
7.2	Κόλλημα αριθμού του σπιτιού	80
7.3	Αλλαγή / τοποθέτηση μπαταρίας	81
8	Συντήρηση	81
9	Καθαρισμός	81
10	Απόσυρση	81
11	Κατάλογος σφαλμάτων	82
12	Εγγύηση και Service	82
13	Δήλωση συμβατότητας	82







0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru74 74 22.02.2007 15:41:36



1 Εισαγωγή

Οι παρούσες οδηγίες χειρισμού πρέπει να διαβαστούν όλες προσεκτικά.
Αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα του φωτεινού αριθμού σπιτιού Solar Power SH 4000 που αγοράσατε και περιέχει σημαντικές υποδείξεις λειτουργίας και χειρισμού. Το προϊόν αυτό θα ονομάζεται στο εξής μόνο φωτεινός αριθμός σπιτιού. Να τηρείτε πάντοτε τις υποδείξεις ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν. Παρακαλούμε να απευθύνεστε στον έμπορό σας ή το κατάστημα/το συνεργείο Service σε περίπτωση ερωτήσεων σχετικών με τη χρήση του φωτεινού αριθμού σπιτιού. Οι οδηγίες χειρισμού πρέπει να διαφυλαχτούν για να παραδοθούν, ενδεχομένως, σε τρίτους.

2 Περιεχόμενο συσκευασίας

Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας αμέσως μετά την παραλαβή της. Ο φωτεινός αριθμός σπιτιού πρέπει να είναι σε άριστη κατάσταση και να συνοδεύεται από όλα τα απαραίτητα εξαρτήματα.

1 x ηλιακός αριθμός σπιτιού αποτελούμενος από καπάκι και πλάτη
1 x υλικό συναρμολόγηση (2 x βύσματα, 2 x βίδες)
1 x υμένας μεταφοράς
1 x μπαταρία Mignon NI-MH 1,2V / 1200mA
3 x σετ αριθμών – μεμονωμένοι αριθμοί (0 - 9)
1 x σετ γραμμάτων– μεμονωμένα γράμματα (Α - Δ)
1 x οδηγίες χειρισμού

3 Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Το προϊόν είναι μια φωτεινή ένδειξη αριθμού σπιτιού. Το ενσωματωμένο ηλιακό στοιχείο μετατρέπει τα ηλιακό φως σε ηλεκτρική ενέργεια. Η ενέργεια αποθηκεύεται στην μπαταρία που περιέχεται στη συσκευασία. Όταν σκοτεινιάσει η λάμπα ανάβει αυτόματα. Την τροφοδότηση με ενέργεια αναλαμβάνει η ενσωματωμένη μπαταρία. Το προϊόν έχει κατασκευαστεί μόνο για χρήση στον ιδιωτικό τομέα.
Κάθε άλλη χρήση από αυτή που αναφέρεται στις οδηγίες χειρισμού απαγορεύεται ρητά και οδηγεί σε βλάβη του προϊόντος.

4 Υποδείξεις ασφαλείας

! ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:
Να τηρείτε τις υποδείξεις που ακολουθούν για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμούς και υλικές ζημιές.

⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**: Η παράβαση των υποδείξεων μπορεί να προκαλέσει σφάλμα λειτουργίας ή τη διακοπή της λειτουργίας του φωτεινού αριθμού σπιτιού.
Τυχόν σωματικές βλάβες και υλικές ζημίες που θα προέλθουν από την παράβαση αυτών των οδηγιών χειρισμού, ιδιαίτερα των υποδείξεων ασφαλείας και χειρισμού δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
Επίσης, δεν αναλαμβάνουμε καμιά ευθύνη για τυχόν έμμεσες ζημίες.
Οι οδηγίες χειρισμού πρέπει να διαφυλαχτούν για να παραδοθούν, ενδεχομένως, σε τρίτους.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru75 75 22.02.2007 15:41:36



Οι λέξεις σημάτων και τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στις παρούσες οδηγίες χειρισμού έχουν την εξής αντίστοιχη σημασία:

Σύμβολο	Λέξη σήματος / Σημασία	Σύμβολο	Λέξη σήματος / Σημασία
⚠	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μέτριος κίνδυνος τραυματισμών προσώπων σε περίπτωση παράβασης	i	**ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Περισσότερες πληροφορίες
!	**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Τι πρέπει να προσέξετε	i	**ΣΥΜΒΟΥΛΗ**: Χρήσιμες συμβουλές

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο φωτεινός αριθμός σπιτιού δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί όταν εμφανιστεί κάποια βλάβη.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Απαγορεύεται η μετατροπή του φωτεινού αριθμού σπιτιού. Τέτοιου είδους επεμβάσεις μπορεί να προκαλέσουν σφάλμα λειτουργίας.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε περίπτωση που ο φωτεινός αριθμός σπιτιού πέσει στο έδαφος, ακόμη και από χαμηλό ύψος, τότε πρέπει να ελέγξετε, μήπως παρουσιάζει εμφανείς ζημιές. Δεν επιτρέπεται επίσης να εκθέσετε το προϊόν σε προσκρούσεις και χτυπήματα γιατί προκαλείται κίνδυνος τραυματισμού από τα θραύσματα του γυαλιού.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Απευθυνθείτε σε έναν ειδικό/μια ειδική σε περίπτωση αμφιβολιών σχετικά με την εγκατάσταση ή τον τρόπο λειτουργίας.

! **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Ο φωτεινός αριθμός σπιτιού δεν περιέχει εξαρτήματα που απαιτούν συντήρηση, εκτός από την μπαταρία (βλέπε κεφάλαιο 7.3).

! **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Ο φωτεινός αριθμός σπιτιού πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με την μπαταρία που προβλέπεσαι από τον κατασκευαστή (βλέπε Τεχνικά χαρακτηριστικά / Αλλαγή μπαταρίας).

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι μπαταρίες πρέπει να διαφυλάσσονται πάντοτε κλειστούς χώρους. Μπορεί να τις καταπιούν παιδιά ή ζώα. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να συμβουλεύεστε αμέσως ένα γιατρό.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να αποφεύγετε την άμεση επαφή τυχόν χαλασμένων μπαταριών με το δέρμα. Μπαταρίες που χάνουν υγρά ή, γενικά, χαλασμένες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς του δέρματος. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να συμβουλεύεστε αμέσως ένα γιατρό.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην κάνετε επεμβάσεις στις μπαταρίες και μην τις ρίχνετε στη φωτιά. Προκαλείται κίνδυνος έκρηξης.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να μην αφήνετε τα υλικά της συσκευασίας ανεπιτήρητα και απρόσεχτα. Μπορεί μεταβληθεί σε επικίνδυνο παιχνίδι.



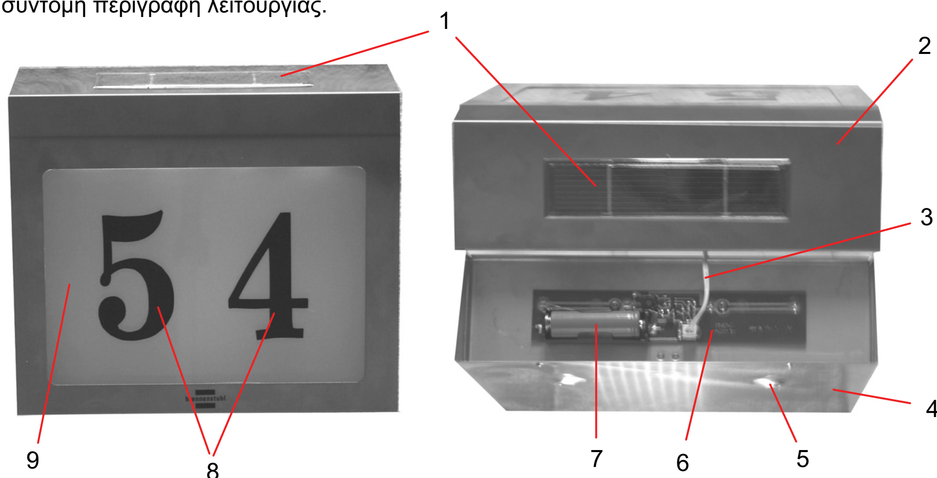
0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru76 76 22.02.2007 15:41:36

5 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συσκευή:	SH 4000
Μόνωση:	IP 20
Τάση:	Μπαταρία Mignon NI-MH 1,2V / 1200 mA
Μέγιστη ισχύς:	0,41 W
Φωτισμός:	Μπλε φωτοδίοδοι 800 mcd (4 τεμάχια)
Διαστάσεις (H x B x T):	210 mm x 230 mm x 70 mm

6 Επισκόπηση της συσκευής

Ακολουθεί μια επισκόπηση των στοιχείων χειρισμού και των ενδείξεων του προϊόντος καθώς και μια σύντομη περιγραφή λειτουργίας.



Θέση	Χαρακτηρισμός	Λειτουργία
1	Ηλιακό στοιχείο	Μετατρέπει το ηλιακό φως σε ηλεκτρική ενεργεία
2	Καπάκι	Προστατεύει τις ηλεκτρονικές διατάξεις
3	Καλώδιο σύνδεσης με φις	Συνδέει το ηλιακό στοιχείο με την πλατίνα / το τροφοδοτικό
4	Πλάτη	Για συναρμολόγηση
5	Τρύπες συναρμολόγησης	Για συναρμολόγηση της πλάτης στον τοίχο
6	Πλατίνα	Ηλεκτρονική διάταξη ελέγχου με το συγκρατήρα μπαταρίας και υποδοχή του φις του καλωδίου σύνδεσης
7	Μπαταρία	Αποθηκεύει την ενέργεια που παράγεται από το ηλιακό στοιχείο
8	Αριθμός σπιτιού	Κολλιέται στο παράθυρο
9	Παράθυρο	Διαφανές γυαλί για το κόλλημα του αριθμού σπιτιού
10	Φωτοδίοδοι	Μέσα φωτισμού

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru77 77 22.02.2007 15:41:36



7 Χειρισμός και συναρμολόγηση

Στο παρόν κεφάλαιο περιγράφονται οι βασικές λειτουργίες του φωτεινού αριθμού σπιτιού. Διαβάστε επιμελώς το κεφάλαιο για να μπορέσετε να εννοήσετε και να εφαρμόσετε όλες τις λειτουργίες.


ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προσέξτε τις υποδείξεις που ακολουθούν για να αποφύγετε τυχόν εσφαλμένους χειρισμούς και πιθανές βλάβες.
Όταν εμφανιστούν προβλήματα κοιτάξτε στον κατάλογο σφαλμάτων (κεφ. 11) ή απευθυνθείτε στην υπηρεσία του Service μας (σχετικά: βλ. κεφ. 12).

7.1 Συναρμολόγηση


ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σας συμβουλεύουμε να στερεώσετε το φωτεινό αριθμό σπιτιού σε μια θέση που είναι εκτεθειμένη άμεσα στην ηλιακή ακτινοβολία. Η διάρκεια φωτισμού εξαρτάται από την ένταση της ηλιακής ακτινοβολίας.

<table>
<tr><th>Βήμα</th><th>Ενέργεια</th><th colspan="3">Περιγραφή</th></tr>
<tr><td rowspan="3">1</td><td rowspan="3">Ανοίξτε το φωτεινό αριθμό σπιτιού</td><td colspan="3">Ξεβιδώστε τις βίδες (11) στο κάτω μέρος του φωτεινού αριθμού σπιτιού γυρίζοντάς τες με φορά αντίθετη της ωρολογιακής με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο.
11</td></tr>
<tr><th>Θέση</th><th>Χαρακτηρισμός</th><th>Λειτουργία</th></tr>
<tr><td>11</td><td>Βίδες</td><td>Σύνδεση καπακιού με πλάτη</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Σημαδέψτε τις τρύπες στερέωσης</td><td colspan="3">Σημαδέψτε με ένα μολύβι τις τρύπες συναρμολόγησης με τη βοήθεια της πλάτης, που χρησιμοποιείται και σαν μήτρα.
5
ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Χρησιμοποιήστε ένα αλφάδι για να σημαδέψετε τις τρύπες συναρμολόγησης. Έτσι, αργότερα, θα μπορέσετε να στερεώσετε οριζόντια το φωτεινό αριθμό σπιτιού.</td></tr>
</table>



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru78 78 22.02.2007 15:41:36



Βήμα	Ενέργεια	Περιγραφή
3	Ανοίξτε τις τρύπες συναρμολόγησης	**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**: Κατά το τρύπημα και τη στερέωση πρέπει να δώσετε προσοχή για να μην τρυπήσετε τυχόν αγωγούς ρεύματος, γκαζιού ή νερού. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές. **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Το υλικό στερέωσης που περιέχεται στη συσκευασία προορίζεται την κατευθείαν στερέωση σε πέτρινο ή τσιμεντένιο [μπετόν] τοίχο. Για την στερέωση σε επάνω σε διαφορετικές επιφάνειες πρέπει να προμηθευτείτε το αντίστοιχο κατάλληλο υλικό από το εμπόριο. Ανοίξτε δυο τρύπες συναρμολόγησης (διάμετρος 6mm) στην επιφάνεια στερέωσης και τοποθετήστε τα βύσματα που περιέχονται στ συσκευασία.
4	Βιδώστε την πλάτη	Στερεώστε την πλάτη στην επιφάνεια στερέωσης με τις αντίστοιχες βίδες που περιέχονται στη συσκευασία. **ΣΥΜΒΟΥΛΗ**: Χρησιμοποιήστε ένα αλφάδι για να ευθυγραμμίσετε την πλάτη.
5	Κολλήστε τον αριθμό σπιτιού	Βλέπε κεφάλαιο 7.2
6	Τοποθετήστε την μπαταρία	Βλέπε κεφάλαιο 7.3
7	Συνδέστε το ηλιακό στοιχειό με την πλατίνα	Τοποθετήστε το φις του καλωδίου σύνδεσης στην υποδοχή επάνω στην πλατίνα. 3 6
8	Κλείστε το φωτεινό αριθμό σπιτιού	Βιδώστε τις βίδες [11] στο κάτω μέρος του φωτεινού αριθμού σπιτιού γυρίζοντάς τες με ωρολογιακή φορά με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο.

Αφαιρέστε τον προστατευτικό υμένα από το ηλιακό στοιχείο μόλις τελειώσετε τη συναρμολόγηση

Η διάρκεια φωτισμού ανέρχεται σε:
Μουντή ημέρα : έως 5 ώρες
Ηλιόλουστη ημέρα : περισσότερες από 9 ώρες



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru79 79 22.02.2007 15:41:37



7.2 Κόλλημα αριθμού του σπιτιού

Βήμα	Ενέργεια	Περιγραφή
1	Αφαιρέστε τον υμένα μεταφοράς	Αφαιρέστε τον υμένα μεταφοράς από το προστατευτικό χαρτί. Ακουμπήστε τον υμένα μεταφοράς επάνω στο προστατευτικό χαρτί με το στρώμα κόλλας προς τα επάνω. **ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Με τη βοήθεια του ράστερ επάνω στο προστατευτικό χαρτί μπορείτε να ευθυγραμμίσετε με ακρίβεια τους αριθμούς / τα γράμματα.
2	Κολλήστε τον αριθμό σπιτιού επάνω στον υμένα μεταφοράς	**ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Οι αριθμοί του σπιτιού / τα γράμματα πρέπει να ευθυγραμμιστούν επάνω στον υμένα κατοπτρικά. Η ευθυγράμμιση πρέπει να γίνει από τα δεξιά προς τα αριστερά. Κολλήστε τους αριθμούς του σπιτιού / τα γράμματα επάνω στον υμένα μεταφοράς μαζί με προστατευτικό χαρτί των γραμμάτων. - Για 3ψήφιους αριθμούς σπιτιών πρέπει να χρησιμοποιήσετε τα κόκκινα σημάδια. - Για 2ψήφιους αριθμούς σπιτιών πρέπει να χρησιμοποιήσετε τα μπλε σημάδια. Αφαιρέστε το προστατευτικό χαρτί των γραμμάτων. Οι αριθμοί των σπιτιών / τα γράμματα παραμένουν κολλημένοι / κολλημένα. Τώρα πρέπει να αλείψετε με κόλλα και την ελεύθερη πια πλευρά τους. **ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Εξήγηση με τη βοήθεια ενός παραδείγματος:** Ο αριθμός σπιτιού 345 αρχίζει με το 3 στη δεξιά πλευρά. Ακολουθεί το 4 και τέλος το 5 τέρμα αριστερά.
3	Κολλήστε τον υμένα μεταφοράς επάνω στο παράθυρο	Κολλήστε τον υμένα μεταφοράς επάνω στο παράθυρο κρατώντας ίσιες αποστάσεις και οριζόντια και κάθετα. Ακουμπήστε τον υμένα μεταφοράς μαζί με τους αριθμούς του σπιτιού / τα γράμματα επάνω στο τζάμι, κρατώντας ομοιόμορφες οριζόντιες και κάθετες αποστάσεις από το πλαίσιο. **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Δώστε προσοχή, ο υμένας μεταφοράς να κολλήσει επίπεδα και λεία. Πατήστε τους αριθμούς του σπιτιού / τα γράμματα με τα δάχτυλά σας επάνω στο παράθυρο.
4	Αφαιρέστε τον υμένα μεταφοράς	Αφαιρέστε τον υμένα μεταφοράς σιγά-σιγά και προσεκτικά. Τώρα οι αριθμοί του σπιτιού και τα γράμματα παραμένουν σταθερά κολλημένοι / κολλημένα επάνω στο παράθυρο.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru80 80 22.02.2007 15:41:37



7.3 Αλλαγή / τοποθέτηση μπαταρίας

Ο φωτεινός αριθμός σπιτιού τροφοδοτείται από μια μπαταρία και δεν χρειάζεται άλλη τροφοδότηση.

Βήμα	Ενέργεια	Περιγραφή
1	Ανοίξτε το φωτεινό αριθμό σπιτιού	Βλέπε κεφάλαιο 7.1
2	Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία	Αφαιρέστε την μπαταρία από το συγκρατήρα μπαταρίας. **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Δώστε προσοχή στο κεφάλαιο Απόσυρση (κεφάλαιο 10).
3	Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία	**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**: Τοποθετήστε την μπαταρία (7) με τη σωστή πολικότητα στο συγκρατήρα μπαταρίας (6). 6 7
4	Κλείστε το φωτεινό αριθμό σπιτιού	Βλέπε κεφάλαιο 7.1

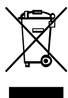
8 Συντήρηση

Ο φωτεινός αριθμός σπιτιού δεν χρειάζεται σχεδόν καμιά συντήρηση – εκτός από την μπαταρία. Όταν η διάρκεια φωτισμού μειωθεί σημαντικά (βλέπε κεφάλαιο 7.1) πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία. Δώστε προσοχή στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

9 Καθαρισμός

Να καθαρίζετε τακτικά το φωτεινό αριθμό σπιτιού, ιδιαίτερα το ηλιακό στοιχείο από σκόνη και βρωμιές. Να χρησιμοποιείτε ένα στεγνό ή ελαφρά υγρό πανί.
Μη χρησιμοποιήσετε ούτε όξινα μέσα καθαρισμού ή χημικές ουσίες (διαλύτες, βενζίνη κλπ.) ούτε τραχιά σφουγγάρια. Μην τρίψετε ποτέ το παράθυρο. Μπορεί να ξεκολλήσουν οι αριθμοί σπιτιού και / ή τα γράμματα.

10 Απόσυρση

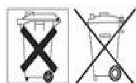


Μην ρίξετε το προϊόν στα απορρίμματα του σπιτιού σας όταν τελειώσει η διάρκεια της ζωής του. Το προϊόν πρέπει να προσκομιστεί σε ένα κέντρο συλλογής ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ενημερωθείτε από τις τοπικές δημοτικές αυτοδιοικήσεις σχετικά με τις δυνατότητες για μια κανονική και φιλικής προς το περιβάλλον απόσυρσης του προϊόντος.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru81 81 22.02.2007 15:41:37





Οι μπαταρίες πρέπει να προσκομιστούν δωρεάν στα κέντρα συλλογής των τοπικών δημοτικών αυτοδιοικήσεων ή στα ειδικά καταστήματα πώλησης μπαταριών.

11 Κατάλογος σφαλμάτων

Σφάλμα	Πιθανή/ές) αιτία/ες	Θεραπεία
Οι φωτοδίοδοι δεν ανάβουν	Χαλασμένη μπαταρία	Αλλάξτε μπαταρία
	Βρώμικο ηλιακό στοιχείο	Καθαρίστε το ηλιακό στοιχείο (βλέπε κεφάλαιο 9)
	Διακόπηκε η σύνδεση μεταξύ ηλιακού στοιχείου και μπαταρίας	Ελέγξτε τη σύνδεση
	Εσωτερική καλωδίωση / Χαλασμένη πλατίνα	Καλέστε έναν ειδικό / μια ειδική

 **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:**
Όλες οι άλλες επισκευές επιτρέπεται να διεξαχθούν μόνο από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό.

12 Εγγύηση και Service




Για το προϊόν αυτό παρέχουμε εγγύηση 2 ετών.
Τυχόν επισκευές μόνο μέσω του ειδικού εμπορίου.

Βλάβες/ζημιές που προέρχονται από αντικανονικό χειρισμό, μη τήρηση των οδηγιών χειρισμού καθώς και αναλώσιμα εξαρτήματα δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Διεύθυνση του Service: Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
Τηλέφωνο: +49 (0) 7071- 8801-0
FAX: +49 (0) 7071- 87657

13 Δήλωση συμβατότητας

Το χαρακτηριστικό CE τοποθετήθηκε σύμφωνα με τα διατάξεις των οδηγιών 89/336/ΕΟΚ, 98/37ΕΚ:
Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 89/336/ΕΟΚ
Η δήλωση συμβατότητας έχει κατατεθεί στον κατασκευαστή.



Κατασκευαστής:
Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Deutschland



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru82 82 22.02.2007 15:41:37

brennenstuhl®

Belyst husnummer
Solar Power
SH 4000

SE

Bruksanvisning



CE

 **VIKTIGT**:

Läs och spara denna bruksanvisning.
Beakta och åtfölj säkerhetshänvisningarna.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru83 83 22.02.2007 15:41:37



Innehållsförteckning

1 Inledning 85
2 Leveransomfång 85
3 Ändamålsenlig användning 85
4 Säkerhetshänvisningar 85
5 Tekniska data 87
6 Översikt över apparaten 87
7 Användning och montering 88
7.1 Montering 88
7.2 Klistra på husnumret 90
7.3 Byta / lägga i en ackumulator 91
8 Underhåll 91
9 Rengöring 91
10 Sophantering 91
11 Fellista 92
12 Garanti och service 92
13 Konformitetsförklaring 92







0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru84 84 22.02.2007 15:41:37



1 Inledning

Denna bruksanvisning måste läsas fullständigt och noggrant.
Den är en del av det belysta husnumret Solar Power SH 4000 som ni nu har köpt och den innehåller viktiga hänvisningar angående driften och hanteringen. Härefter kallas produkten endast belyst husnummer. När denna produkt används, måste alla säkerhetshänvisningarna iakttagas.
Om ni har frågor angående användningen av det belysta husnumret, kontakta er försäljare eller vår kundtjänst. Bruksanvisningen ska sparas och måste vid behov överlämnas till tredje part.

2 Leveransomfång

Efter att ha packat upp det belysta husnumret, måste ni genast kontrollera om leveransomfånget är komplett. Dessutom måste ni kontrollera om det belysta husnumret är i ett oklanderligt skick.

1 x solhusnummer som består av ett hölje och en baksida
1 x monteringsmaterial (2 x pluggar, 2 x skruvar)
1 x transferfolie
1 x mignon ackumulator NI-MH 1,2V / 1200mA
3 x siffersatser – enstaka siffror (0 - 9)
1 x bokstavssats – enstaka bokstäver (A - D)
1 x bruksanvisning

3 Ändamålsenlig användning

Produkten är en belyst husnummerindikering. Den integrerade solcellen omvandlar solljuset till elektrisk energi. Energin lagras i ackumulatorn, som följer med i leveransen. Där det är mörkt, kopplar lampan automatiskt på ljuset. Därmed övertar den inbyggda ackumulatorn energiförsörjningen. Denna produkt har koncipierats uteslutande för en privat användning.
En annan hantering än den som beskrivs i denna bruksanvisning är av princip inte tillåten och leder till skador på produkten.

4 Säkerhetshänvisningar

 **VIKTIGT:**
Beakta följande hänvisningar, för att undvika person- och sakskador.

 **FARA**: När dessa hänvisningar inte beaktas, kan följden vara felaktig funktion och att det belysta husnumret inte fungerar.
Om det uppstår sak- och personskador, genom att denna bruksanvisning, i synnerhet säkerhetshänvisningarna och hanteringen, inte beaktas, så upphör garantin att gälla.
Likaså påtar vi oss inget ansvar för följeskador.
Bruksanvisningen ska sparas och måste vid behov överlämnas till tredje part.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru85 85 22.02.2007 15:41:37



De signalord och symboler som används i denna bruksanvisning har följande betydelser:

Symbol	Signalord/ Betydelse	Symbol	Signalord/ Betydelse
⚠	**VARNING:** Medelstor risk för olycksfall för personer, när detta inte beaktas	i	**HÄNVISNING:** Närmare förklaringar
!	**VIKTIGT:** Vad ni ska beakta	i	**RÅD**: Nyttiga råd

⚠ **VARNING:** Det belysta husnumret får inte tas i drift, när den har någon defekt.

⚠ **VARNING:** Det är inte tillåtet, att manipulera det belysta husnumret. Sådana ingrepp kan ha som följd att den inte fungerar korrekt.

⚠ **VARNING:** Om det belysta husnumret skulle trilla ner även från en låg höjd, så måste det kontrolleras om det har uppstått något uppenbart fel. Likaså får produkten inte utsättas för stötar eller slag, eftersom det då uppstår risk för olycksfall genom glassplitter.

⚠ **VARNING:** Om det skulle uppstå tvekan angående installationen eller funktionssättet, kontakta en specialist.

! **VIKTIGT:** Det belysta husnumret innehåller inga delar, förutom bytet av ackumulatorn (se kapitel 7.3), som måste underhållas av användaren.

! **VIKTIGT:** Det belysta husnumret får användas endast med den ackumulator som förutsågs av tillverkaren (se tekniska data/ byte av ackumulator).

⚠ **VARNING:** Ackumulatorer ska förvaras inlåsta. De kan sväljas av barn eller husdjur. I så fall måste ni genast konsultera en läkare.

⚠ **VARNING:** Undvik att hud kommer i direkt kontakt med defekta ackumulatorer. Ackumulatorer som har runnit ut eller som är skadade kan orsaka hudretningar eller frätningar. I så fall måste ni genast söka läkarvård.

⚠ **VARNING:** Ackumulatorer får inte manipuleras eller kastas in i eld. Det finns risk för explosion.

⚠ **VARNING:** Låt inte förpackningsmaterialet ligga och skräpa. Det kan bli till en farlig leksak.



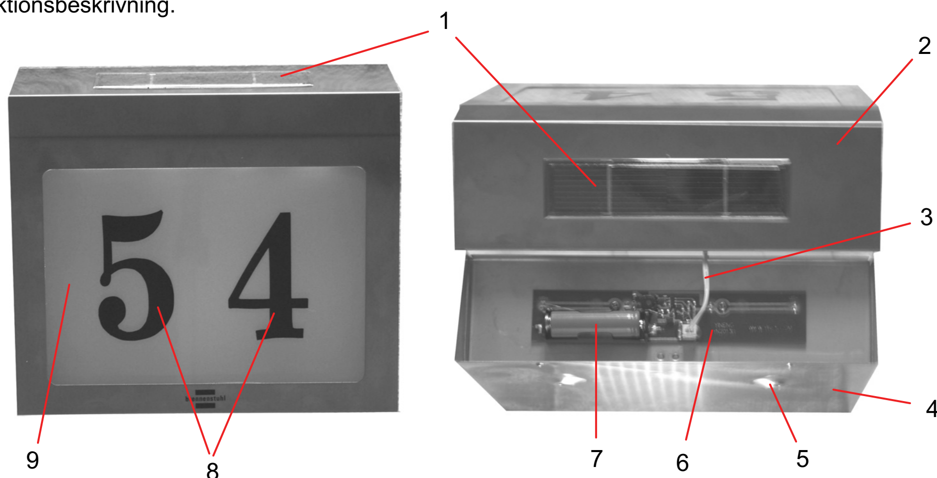
0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru86 86 22.02.2007 15:41:37

5 Tekniska data

Apparat:	SH 4000
Skyddstyp:	IP 20
Spänning:	Mignon ackumulator NI-MH 1,2V / 1200 mA
Effekt:	Max. 0,41 W
Belysning:	Blåa LED 800 mcd (4 stycken)
Mått (H x B x D):	210 mm x 230 mm x 70 mm

6 Översikt över apparaten

Härefter finner ni en översikt över apparatens kommandodelar och indikeringar samt en kort funktionsbeskrivning.



Pos.	Beteckning	Funktion
1	Solcell	Omvandlar solljuset till elektrisk energi
2	Hölje	Skyddar elektroniken
3	Anslutningskabel inkl. stickkontakt	För anslutningen från solcellen till kretskortet/ strömförsörjningen
4	Baksida	För monteringen
5	Monteringshål	För att sätta fast baksidan på husväggen
6	Kretskort	Styrelektronik inkl. ackumulatorhållare och uttag för anslutningskabeln inkl. stickkontakt.
7	Ackumulator	Lagrar energin som har tillförts från solcellen
8	Husnummer	Att klistra fast på fönstret
9	Fönster	Genomskinligt glas, på vilket husnumret ska klistras fast
10	LEDs	Lampor

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru87 87 22.02.2007 15:41:37

7 Användning och montering

I detta kapitel förklaras det belysta husnumrets grundläggande funktioner.
Läs igenom detta kapitel noggrant, så att ni förstår alla funktionerna och kan använda dem.

VIKTIGT: Beakta följande hänvisningar, i synnerhet säkerhetshänvisningarna, för att kunna undvika felaktiga användningar och möjliga brister.
Vid problem, slå upp i fellistan (kap. 11) eller kontakta vår kundtjänst (kontakt: se kap. 12).

7.1 Montering

HÄNVISNING: Det är rekommenderat, att montera det belysta husnumret på ett ställe, på vilket solskenet faller direkt. Belysningstiden beror på solljusets intensitet.

<table>
<tr><th>Steg</th><th>Arbete</th><th>Beskrivning</th></tr>
<tr><td>1</td><td>Öppna det belysta husnumret</td><td>Skruva ut skruvarna (11) på det belysta husnumrets undersida moturs med hjälp av en liten korsskruvmejsel.
<table>
<tr><th>Pos</th><th>Beteckning</th><th>Funktion</th></tr>
<tr><td>11</td><td>Skruvar</td><td>Fäster ihop höljet med baksidan</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>2</td><td>Markera monterings-hålen</td><td>Med hjälp av baksidan, som tjänar som borrschablon, markera monteringshålen med en blyertspenna.

RÅD: För att markera monteringshålen, använd ett vattenpass. Därmed kan det belysta husnumret sedan monteras vågrätt.</td></tr>
</table>

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru88 88 22.02.2007 15:41:37

Steg	Arbete	Beskrivning
3	Borra monteringshål	**FARA:** Under borrningen och monteringen, ge akt på att inte skada någon ström-, gas- eller vattenledning. Detta kan leda till allvarliga olycksfall och skador. **HÄNVISNING:** Monteringsmaterialet, som följer med i leveransen, passar för en direkt montering i murverk eller betongväggar. Vid andra material måste passande monteringsmaterial anskaffas i specialhandeln. Borra två monteringshål (diameter 6 mm) i underlaget och sätt i pluggarna, som följer med i leveransen.
4	Skruva fast baksidan	Sätt fast baksidan mot underlaget med hjälp av de bifogade skruvarna. **RÅD:** För att rikta baksidan, använd ett vattenpass.
5	Klistra på husnumret	Se kapitel 7.2
6	Lägg i ett batteri	Se kapitel 7.3
7	Anslut solcellen med kretskortet	Stick in anslutningskabelns stickkontakt i uttaget på kretskortet. 3 6
8	Stäng det belysta husnumret	Skruva i skruvarna (11) på det belysta husnumrets undersida medurs med hjälp av en liten korsskruvmejsel.

När monteringen är lyckligt avslutad, ta bort skyddsfolien från solcellen.

Belysningstiden uppgår till:
Mulen dag: ända till 5 timmar
Solig dag: mer än 9 timmar

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru89 89 22.02.2007 15:41:37

7.2 Klistra på husnumret

Steg	Arbete	Beskrivning
1	Dra av transferfolien	Dra av transferfolien från skyddspappret. Placera transferfolien med klistret uppåt på skyddspappret. **RÅD:** Med hjälp av rastret på skyddspappret kan ni rikta siffrorna / bokstäverna exakt.
2	Klistra fast husnumret på transferfolien	**HÄNVISNING:** Placera husnumret / bokstäverna spegelvänt på folien. Börja från höger och fortsätt mot vänster. Klistra fast husnumret / bokstaven inkl. tecknens skyddspapper på foliens baksida. - För ett husnummer med tre tecken ska den röda markeringen användas. - För ett husnummer med två tecken ska den blå markeringen användas. Dra av tecknens skyddspapper. Husnumret / bokstaven sitter fortfarande fastklistrat. De är försedda med klister även på den sida, som nu har lagts fri. **RÅD: Förklaring med hjälp av ett exempel:** Husnumret 345 börjar med 3 på den högra sidan. Sedan kommer 4 och till sist 5 helt till vänster.
3	Klistra transferfolien på fönstret	Klistra transferfolien med jämna sido- och höjdavstånd på fönstret. Placera transferfolien inkl. husnumret / bokstaven med samma sido- och höjdavstånd till kanten på glasskivan. **HÄNVISNING:** Ge akt på att transferfolien klistras fast platt och jämnt. Tryck fast husnumret /bokstaven på fönstret med fingrarna.
4	Dra av transferfolien	Dra försiktigt och långsamt av transferfolien. Husnumret och bokstaven sitter nu permanent fast på fönstret.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru90 90 22.02.2007 15:41:38



7.3 Byta / lägga i en ackumulator

Det belysta husnumret försörjs med hjälp av en ackumulator och behöver ingen extra spänningsförsörjning.

Steg	Arbete	Beskrivning
1	Öppna det belysta husnumret	Se kapitel 7.1
2	Ta ur den gamla ackumulatorn	Ta ur ackumulatorn ur ackumulatorhållaren. **HÄNVISNING:** Respektera kapitlet Sophantering (kapitel 10).
3	Lägg i en ny ackumulator	**VIKTIGT**: Lägg in ackumulatorn (7) med polerna åt rätt håll i ackumulatorhållaren (6). 6 7
4	Stäng det belysta husnumret	Se kapitel 7.1

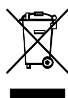
8 Underhåll

Förutom utbytet av ackumulator behöver det belysta husnumret i stort sett inget underhåll.
När belysningstiden (se kapitel 7.1) minskar märkbart, ska ackumulatorn ersättas. Ge akt på de tekniska data.

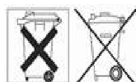
9 Rengöring

Det belysta husnumret, i synnerhet solcellen, ska regelbundet befrias från damm och smuts. Till detta, använd en torr eller en fuktig trasa.
Använd inga aggressiva rengöringsmedel eller kemikalier (lösningsmedel, bensin osv.) och inga grova svampar. Gnugga aldrig på fönstret. I annat fall kan det fastklistrade husnumret / bokstaven lossna.

10 Sophantering



När produkten kommer till slutet av sin livslängd får den inte kastas med de normala hushållssoporna. Produkten ska lämnas till ett uppsamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Informera dig hos din stads- eller kommunalförvaltning över möjligheterna att eliminera produkten miljövänligt och korrekt.



När ackumulatorerna har kommit till slutet av sin livslängd, ska de kostnadsfritt lämnas in till uppsamlingsställena i er stad, kommun eller till batterifackhandeln.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru91 91 22.02.2007 15:41:38



11 Fellista

Fel	Möjlig(a) orsak(er)	Åtgärd
LED:en lyser inte	Ackumulatorn är defekt	Byt ut ackumulatorn
	Solcellen är smutsig	Rengöring av solcellen (se kapitel 9)
	Anslutningen från solcellen till ackumulatorn är avbruten	Kontrollera anslutningen
	Den interna ledningsdragningen / kretskortet är defekt	Sök specialisthjälp

 **VIKTIGT:**
Alla andra reparationer få utföras endast av en auktoriserad specialist.

12 Garanti och service

På denna artikel ger vi en garanti på 2 år.
Reparationerna får utföras endast av den auktoriserade fackhandeln.

Skador som uppstår genom icke sakkunnig hantering, när bruksanvisningen inte beaktas samt förslitningsdelar är uteslutna från garantin.





Serviceadress: Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
Telefon: +49 (0) 7071- 8801-0
Fax: +49 (0) 7071- 87657

13 Konformitetsförklaring

II överensstämmelse med följande europeiska riktlinjer påsattes CE- tecknet:
89/336/EWG EMV- riktlinjen
Denna konformitetsförklaring har deponerats hos tillverkaren.



Tillverkare:
Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen, Tyskland



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru92 92 22.02.2007 15:41:38

brennenstuhl®

Valaistu talonumero
Solar Power
SH 4000

FI

Käyttöohje



CE

 **TÄRKEÄ HUOMAUTUS**:

Lue ko. käyttöohje ja säilytä sitä vastaisuuden varalle.
Muista tarkistaa turvallisuusohjeet ja noudattaa niitä.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru93 93 22.02.2007 15:41:38



Sisällysluettelo

1 Johdanto 95
2 Toimituksen laajuus.... 95
3 Määräystenmukainen käyttö 95
4 Turvallisuusohjeet 95
5 Tekniset tiedot.... 97
6 Laitteen yleiskatsaus 97
7 Käyttö ja asennus.... 98
7.1 Asennus 98
7.2 Talonumeron liimaus 100
7.3 Akun vaihto / asetus 101
8 Huolto.... 101
9 Puhdistus 101
10 Hävitys 101
11 Virheluettelo 102
12 Takuu ja huolto.... 102
13 Vaatimustenmukaisuusselvitys 102






0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru94 94 22.02.2007 15:41:38



1 Johdanto

Ko. käyttöohje on luettava kokonaan huolellisesti läpi.
Se kuuluu osana juuri hankkimaasi valaistuun talonumeroon Solar Power SH 4000 ja sisältää tärkeitä käyttöä ja käsittelyä koskevia ohjeita. Jäljempänä ko. tuoteesta käytetään vain nimitystä valaistu talonumero. Ko. tuotetta käytettäessä on aina noudatettava kaikkia turvallisuusohjeita. Ota välittömästi yhteys kauppiaaseesi tai valmistajan huoltopalveluun, mikäli valaistun talonumeron käytön suhteen ilmenee epäselvyyksiä. Käyttöohje on pidettävä tallessa, ja tarvittaessa se on luovutettava edelleen kolmannelle henkilölle.

2 Toimituksen laajuus

Toimituksen täydellisyys on tarkistettava välittömästi, kun valaistu talonumero on purettu pakkauksesta. Lisäksi on muistettava tarkistaa, että valaistu talonumero on moitteettomassa kunnossa.

1 x Solar-talonumeron osat: suojus ja taustaosa
1 x asennustarvikkeet (2 x holkki, 2 x ruuvi)
1 x siirtokalvo
1 x Mignon akku NI-MH 1,2V / 1200mA
3 x numerosarjat – yksittäiset numerot (0 - 9)
1 x kirjainsarja – yksittäiset kirjaimet (A - D)
1 x käyttöohje

3 Määräystenmukainen käyttö

Tuote on talonumeron valaistu näyttö. Sisäänasennettu aurinkokenno muuttaa auringonvalon sähköenergiaksi. Tämä tallennetaan toimitukseen sisältyvään akkuun. Pimeällä valaisimen valo syttyy automaattisesti. Sisäänasennettu akku huolehtii näin energiansyötöstä. Tuote on suunniteltu yksinomaan yksityiseen käyttöön.
Periaatteessa muunlainen kuin ko. käyttöohjeessa mainittu käyttö ei ole sallittu ja aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen.

4 Turvallisuusohjeet

! TÄRKEÄ HUOMAUTUS:
Jäljempänä mainittuja ohjeita on noudatettava, jotta loukkaantumisilta tai esinevahingoilta vältyttäisiin.

⚠ **VAARA**: Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa valaistun talonumeron virhetoimintoon ja sen toiminnan lakkaamiseen kokonaan.
Takuu raukeaa, mikäli ilmenee esine- ja henkilövahinkoja, jotka ovat syntyneet ko. käyttöohjeen, etenkin turvallisuusohjeiden ja käyttöä koskevien ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
Valmistaja ei vastaa myöskään välillisistä vahingoista.
Käyttöohje on säilytettävä vastaisuuden varalle, ja se on luovutettava tarvittaessa edelleen kolmannelle henkilölle.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru95 95 22.02.2007 15:41:38



Ko. käyttöohjeessa käytetyillä signaalisanoilla ja symboleilla on seuraava merkitys:

Symboli	Signaalisana / merkitys	Symboli	Signaalisana / merkitys
⚠	**VAROITUS:** Noudattamatta jätettäessä henkilöiden keskinkertainen loukkaantumisvaara	i	**OHJE:** Tarkemmat selitykset
!	**TÄRKEÄ HUOMAUTUS:** Mikä olisi hyvä muistaa	i	**VIHJE**: Hyödyllisiä vihjeitä

⚠ **VAROITUS:** Valaistua talonumeroa ei saa ottaa käyttöön, jos siinä on jonkinlaisia vikoja.

⚠ **VAROITUS:** Valaistua talonumeroa ei saa manipuloida. Tälläinen menettely voi aiheuttaa virhetoimintoja.

⚠ **VAROITUS:** Mikäli valaistu talonumero sattuu putoamaan vaikka matalaltakin, sen ilmeiset puutteet on tarkistettava. Tuotetta ei saa myöskään altistaa töytäisyille tai iskuille, koska lasinsirpaleet aiheuttavat loukkaantumisvaaran.

⚠ **VAROITUS:** Mikäli asennuksen tai toimintotavan suhteen ilmenee epäilyksiä, on käännyttävä asiantuntijan puoleen.

! **TÄRKEÄ HUOMAUTUS:** Valaistussa talonumerossa ei ole huoltoa kaipaavia osia, akun vaihtoa lukuunottamatta (katso luku 7.3).

! **TÄRKEÄ HUOMAUTUS:** Valaistua talonumeroa saa käyttää vain valmistajan tarkoitukseen varaamalla akulla (katso tekniset tiedot / akun vaihto).

⚠ **VAROITUS:** Akkuja on pidettävä lukollisessa säilössä. Jos lapset tai heidän lemmikkieläimensä ovat vahingossa nielleet ko. esineen, ko. tapauksessa on välittömästi otettava yhteys lääkäriin.

⚠ **VAROITUS:** Varottava, etteivät vialliset akut joudu kosketuksiin ihon kanssa. Vuotaneet tai vialliset akut voivat ärsyttää tai syövyttää ihoa. Ko. tapauksissa on välittömästi käännyttävä lääkärin puoleen.

⚠ **VAROITUS:** Akkuja ei saa manipuloida eikä niitä saa hävittää polttamalla. Räjähdysvaara.

⚠ **VAROITUS:** Pakkausmateriaalia ei saa jättää välinpitämättömästi lojumaan. Siitä voisi muodostua vaarallinen lelu.



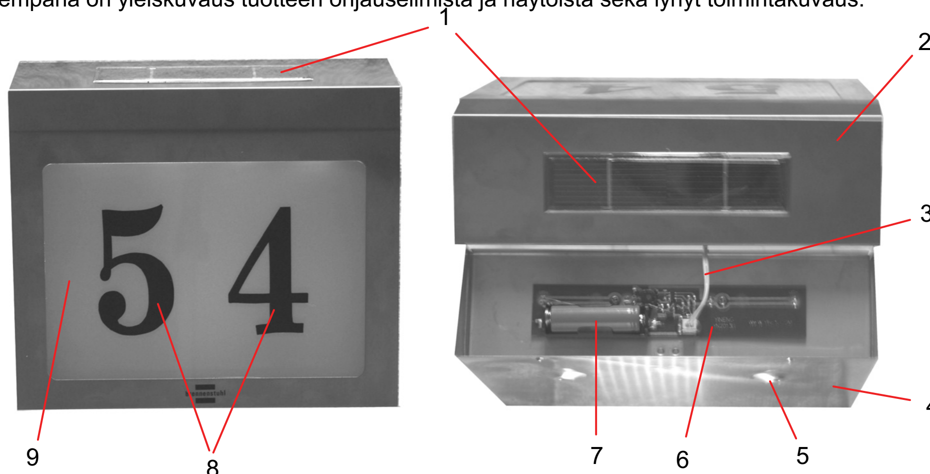
0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru96 96 22.02.2007 15:41:38

5 Tekniset tiedot

Laite:	SH 4000
Kotelointiluokka:	IP 20
Jännite:	Mignon akku NI-MH 1,2V / 1200 mA
Teho:	maks. 0,41 W
Valaistus:	sininen LED 800 mcd (4 kappaletta)
Mitat (K x L x S):	210 mm x 230 mm x 70 mm

6 Laitteen yleiskatsaus

Jäljempänä on yleiskuvaus tuotteen ohjauselimistä ja näytöistä sekä lyhyt toimintakuvaus.



Pos.	Nimitys	Toiminto
1	Aurinkokenno	Muuttaa auringovalon sähköenergiaksi
2	Suojus	Suojaa elektroniikkaa
3	Yhdyskaapeli mukaanl. pistotulppa	Aurinkokennon ja painokytkinlevyn välinen yhteys/ virransyöttö
4	Taustaosa	Asennukseen
5	Asennusreiät	Taustaosan kiinnittämiseksi rakennuksen seinään
6	Painokytkinlevy	Ohjauselektroniikka mukaanl. akun pidike ja yhdyskaapelin liitin mukaanl. pistotulppa.
7	Akku	Tallentaa aurinkokennon syöttämän energian
8	Talonumero	Liimattavaksi ikkunaan
9	Ikkuna	Valoa läpäisevä lasilevy talonumeron liimausta varten
10	LED-merkkivalot	Lamput

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru97 97 22.02.2007 15:41:38

7 Käyttö ja asennus

Ko. luvussa on selvitys valaistun talonumeron periaatteellisista toiminnoista.
Lue luku huolellisesti läpi, jotta pääset selville kaikista toiminnoista ja pystyt käyttämään niitä.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS: Jäljempänä mainittuja ohjeita on noudatettava, etenkin turvallisuusohjeita, jotta virhetoiminnot ja mahdolliset viat voitaisiin estää.
Jos syntyy ongelmia, on tarkistettava virheluettelo (luku 11) tai otettava yhteys huoltopalveluun (yhteystiedot: ks. luku 12).

7.1 Asennus

OHJE: Suosituksena on kiinnittää valaistu talonumero paikkaan, joka on suoraan auringonvalossa. Valaisuaika riippuu auringonsäteilyn voimakkuudesta.

Vaihe	Toimenpide	Kuvaus
1	Avaa valaistu talonumero	Avaa valaistun talonumeron alapuolella olevat ruuvit (11) vastapäivään kiertäen pienellä ristikantaisella ruuvimeisselillä. **Pos** / **Nimitys** / **Toiminto** 11 / Ruuvit / Yhdistävät suojuksen taustaosaan
2	Merkitse kiinnitysreiät	Merkitse porausmallineena toimivan taustaosan avulla asennusreiät seinään lyijykynällä. **VIHJE:** Kiinnitysreikien merkkaukseen on käytettävä vesivaakaa. Siten valaistu talonumero voidaan myöhemmin asentaa vaakatasoon.
Vaihe	**Toimenpide**	**Kuvaus**

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru98 98 22.02.2007 15:41:38

Vaihe	**Toimenpide**	**Kuvaus**
3	Poraa asennusreiät	**VAARA:** Porattaessa ja kiinnitettäessä on muistettava tarkistaa, etteivät sähkö-, kaasu- tai vesijohdot vioitu. Tämä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia ja vahinkoja. **OHJE:** Toimitukseen sisältyvä kiinnitysmateriaali soveltuu asennettavaksi suoraan tiiliseinään tai betoniseinään. Jos alustamateriaalit poikkeavat mainituista, on alan erikoisliikkeestä hankittava vastaavat kiinnitystarvikkeet. Poraa kaksi asennusreikää (läpimitta 6mm) alustaan ja pistä toimitukseen sisältyvät holkit porausaukkoihin.
4	Ruuvaa taustaosa kiinni	Kiinnitä taustaosa mukanatoimitetuilla ruuveilla alustaan. **VIHJE:** Käytä taustaosan suoristamiseen apuna vesivaakaa.
5	Liimaa talonumero	Katso luku 7.2
6	Aseta akku tilaansa	Katso luku 7.3
7	Yhdistä aurinkokenno painokytkinlevyyn	Pistä yhdyskaapelin pistotulppa painokytkinlevyn liittimeen. 3 6
8	Sulje valaistu talonumero	Kiristä valaistun talonumeron alapuolella olevat ruuvit [11] myötäpäivään kiertäen pienen ristikantaisen ruuvimeisselin avulla.

Onnistuneen asennuksen jälkeen on irrotettava aurinkokennon suojakalvo.

Valaisuaika on:
pilvisenä päivänä: kork. 5 tuntia
aurinkoisena päivänä: enemmän kuin 9 tuntia

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru99 99 22.02.2007 15:41:38

7.2 Talonumeron liimaus

Vaihe	Toimenpide	Kuvaus
1	Vedä siirtokalvo irti	Vedä siirtokalvo irti suojapaperista. Aseta siirtokalvo suojapaperin päälle siten, että liimapuoli on ylöspäin. **VIHJE:** Suojapaperin rasterimerkinnän ansiosta numerot / kirjaimet voidaan suoristaa tarkemmin.
2	Liimaa talonumero siirtokalvon päälle	**OHJE:** Talonumerot / kirjaimet on suoristettava kalvon päälle käänteisinä peilikuvina. Aloita oikealta vasemmalle. Liimaa talonumerot / kirjaimet mukaanl. kirjainten suojapaperi siirtokalvon takasivulle. - Käytä 3-osaiseen talonumeroon punaisia merkintöjä. - Käytä 2-osaiseen talonumeroon sinisiä merkintöjä. Irrota kirjainten suojapaperi. Talonumerot / kirjaimet pysyvät liimautuneina. Näiden vapaaksi tulleella sivulla on nyt myöskin liimakerros. **VIHJE: Selitys esimerkin avulla:** Talonumeron 345 liimaus aloitetaan oikealta puolelta numerolla 3. Sitten jatketaan numerolla 4 ja viimeksi äärivasemmalle asetetaan numero 5.
3	Liimaa siirtokalvo ikkunaan	Liimaa siirtokalvo ikkunaan jättäen yhtä suuret välimatkat sivuille sekä ylä- ja alareunaan. Aseta siirtokalvo mukaanl. talonumero / kirjaimet lasilevyn päälle jättämällä yhtä suuret reunaetäisyydet pituus- ja korkeusuunnassa. **OHJE:** Muista tarkistaa, että siirtokalvo liimautuu tiiviisti ja tasaisesti pintaan. Paina talonumero / kirjaimet sormin tiiviisti ikkunaa vasten.
4	Irrota siirtokalvo	Vedä siirtokalvo varovasti ja hitaasti irti. Numerot ja kirjaimet kiinnittyvät silloin pysyvästi ikkunaan.

0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru100 100 22.02.2007 15:41:38



7.3 Akun vaihto / asetus

Valaistu talonumero saa virran akusta eikä tarvitse muuta jännitteensyöttöä.

Vaihe	Toimenpide	Kuvaus
1	Avaa valaistu talonumero	Katso luku 7.1
2	Poista vanha akku	Irrota akku pidikkeestään. **OHJE:** Muista tarkistaa luku hävitys (luku 10).
3	Aseta uusi akku tilaansa	**TÄRKEÄ HUOMAUTUS**: Aseta akku (7) akun pidikkeeseen (6) ja tarkista napaisuuden oikeellisuus. 6 7
4	Sulje valaistu talonumero	Katso luku 7.1

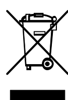
8 Huolto

Valaistu talonumero on pitkälti huoltovapaa akun vaihtoa lukuunottamatta.
Valaisuajan vähentyessä huomattavasti (katso luku 7.1) akku on vaihdettava uuteen. Tekniset tiedot on otettava huomioon.

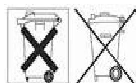
9 Puhdistus

Valaistu talonumero, etenkin aurinkokenno, on puhdistettava säännöllisesti pölystä ja liasta. Käytä tarkoitusta varten kuivaa tai kosteata riepua.
Puhdistukseen ei saa käyttää voimakkaita puhdistusaineita tai kemikaaleja (liuotteita, bensiiniä jne.) eikä karheita sieniä. Ikkunaa ei saa missään tapauksessa hangata. Liimatut numerot ja / tai kirjaimet voisivat siten irrota.

10 Hävitys



Tuotetta ei saa hävittää normaalin jätehuollon kautta sen käyttöiän päätyttyä. Tuote on hävitettävä sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden erotteluun tarkoitetun keräyspisteen kautta. Ota selvää paikkakuntasi viranomaisilta mahdollisuuksista tuotteen ympäristöystävällisestä ja asianmukaisesta hävityksestä.



Akut on vietävä niiden käyttöiän päätyttyä ilmaiseen paikkakunnallasi sijaitsevaan keräyspisteeseen tai erikoisliikkeeseen.



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru101 101 22.02.2007 15:41:38



11 Virheluettelo

Virhe	Mahdollinen(set) syy(t)	Virheen korjaus
LED-merkkivalot eivät pala	Akku viallinen	Vaihda akku uuteen
	Aurinkokenno likainen	Puhdista aurinkokenno (katso luku 9)
	Aurinkokennon ja akun välinen yhteys katkennut	Tarkista yhteys
	Sisäinen johdotus / painokytkinlevy viallinen	Käännyttävä asiantuntijan puoleen

 **TÄRKEÄ HUOMAUTUS:**
Kaikkia muita korjaustöitä saavat suorittaa vain valtuutetut alan ammattilaiset.

12 Takuu ja huolto

Myönnämme ko. tuotteelle 2 vuoden takuun.
Korjaustyöt vain valtuutetun alan erikoisliikkeen suorittamana.

Takuun ulkopuolelle jäävät epäasiallisesta käsittelystä ja käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä syntyneet vauriot sekä käytössä kuluvat osat.

Huoltopalvelun osoite: Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, D-72074 Tübingen
puhelin: +49 (0) 7071- 8801-0
telekopio: +49 (0) 7071- 87657

13 Vaatimustenmukaisuusselvitys

CE-merkki on osoituksena yhdenmukaisuudesta seuraavien eurooppalaisten direktiivien kanssa:
89/336/EEC EMC-direktiivi
Vaatimustenmukaisuusselvitystä säilytetään valmistajan luona.



Valmistaja:
Hugo Brennenstuhl GmbH, Seestraße 1-3, 72074 Tübingen, Saksa



0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru102 102 22.02.2007 15:41:38










0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru103 103 22.02.2007 15:41:38










0415880/207





0415880 Solar_Hausnr_SH 4000-Dru104 104 22.02.2007 15:41:38